

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Schweiz

August: 1. Bundesfeier

### Aarau

Juli: 11./13. Schachen: Zirkus Knie  
Mitte. «Maienzug», alter Brauch

### Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen,  
Bergtouren und botanische Exkursionen  
Juli/Aug. Hobbykurse – Gästesport  
Juli: 13. Dorfchilbi  
19./20. Jubiläumsschwingfest  
23./25. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaften  
(B/C/D)  
August: 1. Kinderumzug  
6./8. Tennis: Doppelmeisterschaften B/C/D  
7. Heimatabend. – Basar  
10. Bergdorfet auf Engstligenalp

### Amden

August: 2./3. Nationales  
Degen-Mannschaftsturnier

### Andermatt

Juli/Sept. Alpine Sportschule Gotthard:  
Gebirgsausbildung, Touren- und  
Wanderwochen. – Vita-Parcours. –  
Ausritte und Kutschenfahrten. –  
Wöchentlich geführte Wanderungen  
Juli: 7./19. Galerie des Verkehrsbüros:  
Gemäldeausstellung Werner Liniger  
20. Wettfischen am Oberalpsee  
20./26. Kajak-Wildwassersport-Kurswoche  
21. Juli/2. Aug. Galerie des Verkehrsbüros:  
«Die Schweizer Reisepost gestern und  
heute»  
August: 4./16. Galerie des Verkehrsbüros:  
Fotoausstellung Bernhard Wyler

### Appenzell

Juli/30. Sept. Heimatmuseum im Rathaus:  
Täglich geöffnet  
Juli/Aug. Heimat- und Kurabende mit  
Appenzeller Streichmusik. – Luftseilbahn  
Brülisau–Hoher Kasten: Jeden Freitag  
Abendfahrten  
Juli: 19. Pfarrkirche St. Mauritius:

Kirchenkonzert. – Fahrt mit historischem  
Dampfzug Appenzell–Wasserauen  
22. Postplatz: Grosser Heimatabend  
25. Berghotel Hoher Kasten: Musikalische  
Unterhaltung  
August. Rathaus: Hackbrettausstellung alter  
und neuer Instrumente  
2. Fahrt mit historischem Dampfzug  
Appenzell–Wasserauen  
9./10. Internationale Wandersporttage

### Arbon

Juli: Bis 27. Schloss: Ausstellung Guy  
Wallace, Gemälde  
12./13. Fussball: Firmmenturnier  
August: 8./10. Hotel Lindenhof: 100 Jahre  
Turnverein Arbon  
8./30. Schloss: Kunstgewerbliche Arbeiten  
von Klubschul-Teilnehmern  
9./10. Ostschweizer  
Schwimmeisterschaften  
10. Faustball: Meisterschaftsrunde NLA

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arosa

Juli/Sept. Geführte Bergtouren (mit  
Wildbeobachtung, Pflanzen- und  
Vogelkunde)  
Juli/13. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm  
Juli/Ende Aug. Konzerte des Kurorchesters  
Juli: 7./12. Aroser Sommer-Curlingwoche  
Bis 13. Tenniswochen  
12./13. Tennis: 6. Seniorenturnier  
12., 19. Golf: Valsana Prize, Coupe  
Delikatesserie  
15./20. 46. Tennisturnier um die Aroser  
Meisterschaft  
16./24. 9. Internationale Orgelwoche mit  
Kurs. Thema: «Venezianische Orgel- und  
Ensemblemusik»  
17. Kunstseilbahn: Nachtseilfest  
17., 24., 31. Blitzschachturniere  
22. Bergkirchli: Orgelkonzert Hannes Meyer  
26. Eishockeymatch  
26./27. Sommerfest  
26., 30. Golf: Gender Prize,

Kursaal-Challenge  
27. Kunstseilbahn: Schaulaufen der Weltelite  
30. Dia-Vortrag «Was blüht auf unseren  
Alpen?»  
August: 1., 2./3. Golf: Coppa Halder,  
Clubhouse Prize  
2., 9. Eishockeyspiele  
3. Bergkirchli: Furi-Quartett  
3./24. Tenniswochen  
6., 8. Evang. Dorfkirche und Hotel Hof  
Maran: Berner Kammerorchester  
6., 9. Golf: Elwert Memorial,  
Sporthotel-Cup  
7. Blitzschachturnier  
7./10. Eiskunlauf: Aroser Trophy  
10. 28. Kombinierte Sportstafette

### Ascona

Juli/Okt. Aktive Ferien: Tennis, Reiten,  
Wandern, Zeichnen, Golf  
12. Juli/7. Aug. Galleria 3AAA: Bilder Naiver  
Kunst  
Juli: 13./19. Tennis-Nachtturnier:  
Lacoste-Challenge  
18. Brissago-Insel: Serenade  
20. Sommerfest in Arcegno  
27. Golf: Ebel Watch Challenge Cup  
28. Teatro San Materno: Lustspiel  
30./31. Golf: Swiss Golf Association Cup  
August: 1. Brissago-Insel: Serenade  
1./3. Golf: Swiss/International Amateurs  
and Ladies' Championships  
9. Aug./11. Sept. Galleria 3AAA: Alois  
Carigiet  
10. Golf: Tiger and Rabbit  
10./16. Tennis: Nachtturnier  
Das ganze Jahr. Ausstellungen im Centro  
delle Arti und Casa Serodine

### Attinghausen

Juli: 13. Innerschweizer Schwingfest

### Auvernier

Juillet/16 août. Galerie Numaga 1: Hai-Ja  
Bang, peintures. – Galerie Numaga 2:  
Art précolombien du Pérou

### Avanches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Juli: 7./19. Städt. Trinkhalle: Seminar für  
Kammermusik  
19. Juli/19. Sept. Kurtheater: Täglich  
Schauspiel- und Operettenaufführungen.  
Ballettabende (Ensemble des  
Stadttheaters St. Gallen)  
August: 2./9. Galerie im Kornhaus:  
Schweizerische  
Jugend-Schachmeisterschaft  
9. Kursaal: Internationales Tanzturnier  
10. Kursaal: Tanzschau  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und  
Abendkonzerte; Dancing, Bälle,  
Attraktionen, Boulespiel. –  
Garten-Thermalschwimmbad, täglich  
von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches  
Museum im Landvogteischloss

### Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich Konzerte,  
Boulespiel; Theatergastspiele und  
Attraktionen. – Täglich  
Vormittagskonzerte der Kurkapelle im  
Giessenpark oder Kursaal. – Ausflugs-  
und Kutschenfahrten  
Juli: 12. Dorfbadhalle: Konzert  
20. Kath. Kirche: Herbert Paulmichl, Orgel;  
Konrad Ellemunter, Bratsche  
21. Kursaal: Walter Roderer  
27. Barockkirche Pfäfers: Ostschweizer  
Kammerorchester  
August: 3. Evang. Kirche: Martin Keller,  
Violine; Volker Bräutigam, Orgel  
7. Klosterkirche Pfäfers: Chorstudie Prof.  
Dr. Wilhelm Ehmann  
9./10. Fussball: Dorfturnier

### Bad Schinznach

Juli. Galerie Massena, Scheune: Horst  
Lemke  
August. Galerie Massena, Scheune: Roland  
Lefranc  
10. Parkhotel Kurhaus: Internationales  
Tanzturnier

## Basel

### Konzerte und Theater

August: 4./12. Komödie: Gastspiel  
Ohnsorg-Theater, Hamburg  
8./30. Kannenfeldpark: «Mirandolina»,  
Lustspiel von Carlo Goldoni

### Ausstellungen und Messen

Juli/Volkskunde: «Kulturdenkmäler des  
Alltags» (Ausstellung zum Jahr der  
Denkmalpflege)

Juli/26. Okt. Museum für Völkerkunde:  
«Kunst und Religion in Indien – 2500  
Jahre Jainismus»

Juli/Sept. Naturhistorisches Museum:  
«Atta-Ameisen – Insektenstaaten» und  
«Mineralien der Schweizer Alpen, des  
Jura und der Region»

Juli/10. Aug. Kunsthalle: Franz Gertsch /  
Robert Ryman / Alfred Jensen

Juli: Bis 13. Kunstmuseum:

«Musikhandschriften in Basel»

Bis 19. Universitätsbibliothek: «Geschichte  
der Ausgrabungen in Augst und  
Kaiseraugst»

27. Juli/20. Sept. Kunstmuseum: Pieter  
Brueghel und Jacques Callot,  
Kupferstiche und Radierungen

### Internationale Kongresse

Juli: 22./25. Basel-Hilton: Society of Pelvic  
Surgeons

25./26. Basel-Hilton: Transbus Den Haag

### Sport

Juli: 12./13. SKTSV/Satus-

Leichtathletikmeisterschaften

August: 2./3. Nationales Wasserfahren

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der  
bedeutendsten Kunstsammlungen der  
Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus  
Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.  
Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris,  
Chagall, Klee, Picasso- und  
Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett.  
– Historisches Museum: Gotische  
Skulpturen und Wandteppiche,  
Münsterschatz. – Kirschgarten:  
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –  
Augustinergrasse: Museum für  
Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen  
aus Ozeanien und Altamerika,  
Textilensammlung). Schweizerisches  
Museum für Volkskunde,  
Naturhistorisches Museum,  
Schweizerische Papierhistorische  
Sammlung. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingental):  
Skulpturen des Basler Münsters,  
Stadtmodelle und -ansichten. –  
Antikemuseum: Kunstwerke aus der  
griechischen und römischen Antike. –  
Schweizerisches Spielzeugmuseum im  
Wettsteinhaus in Riehen.

– Schweizerisches Pharmazie-Historisches  
Museum: Historische Apotheken und  
Laboratorien, Medikamente, Amulette.  
– Jüdisches Museum der Schweiz:  
Gegenstände jüdischen Kults. –  
Schweizerisches Turn- und  
Sportmuseum: Geräte und Dokumente  
zur Geschichte der Leibesübungen. –  
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg  
zum Meer». Ausstellung über  
schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.  
– Römerhaus und Museum in Augst  
bei Basel. – Wechselausstellungen in  
Kunsthalle, Gewerbemuseum und  
Universitätsbibliothek. – Zoologischer  
Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten  
der Schweiz. – Botanischer Garten. –  
Tiergarten Lange Erlen

### Beatenberg

Juli/Sept. Hallenbad – Kindergarten – «Sport  
für alle»

Juli/16. Sept. Jeden Dienstag geführte  
Wildbesichtigung

Juli/5. Sept. Jeden Freitag

Morgenwanderung ins Justistal mit  
Käseribesichtigung

Juli: 11. Kongressaal: Bergfilmabend

18. Abendrundfahrt auf dem Thunersee mit  
Folklore

20. Kleinkaliber-Volksschiessen

22./23. Gästetennisturnier

24. Gastspiel des Theaters für das  
Berneerland

August: 2./3. Gäste-Kleinkaliberschiessen

6. Kongressaal: Folkloreabend

9./10. Bärghilbi auf der Bodenalp

### Beckenried

Juli/Sept. Begleitete Exkursionen mit Schiff,  
Bahn und Postauto

Juli: 11./12. Schulhaus: Zeltfest

12./13. Auto/Moto: Geschicklichkeitsfahren

13., 20., 27. Ridlikapelle: Abendkonzerte

16., 30. Folkloreabende

18. Abendfahrt Klewenalp

18., 19., 26. Kurmusik

22. Mostereibesichtigung. –

Abend-Seerundfahrt

22., 26. Platzkonzerte

25. Sternen: Sommernachtsball

August: 1. Segelregatta. – Abendfahrt

Klewenalp

2. Klewenalp: Nachmittagskonzert

3. Klewenalp-Schwinger

5. Mostereibesichtigung. –

Abend-Seerundfahrt

8./9. 50 Jahre Turnverein Beckenried

### Bellelay

Juillet/mi-sept. Abbatiale: Grande exposition  
de peinture

### Bellinzona

Luglio/1.o nov. Castello Sasso Corbaro:

Museo delle arti e tradizioni popolari

Luglio: 20. Corsa ciclistica in salita

internazionale Giubiasco-Carena

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo

Civico. – Municipio: Gallerie d'arte. –

Palestra di roccia (Klettergarten) in  
regione San Paolo

### Bergün

Juli/Aug. Hotel Piz Ela: Volkstümliche Sing-  
und Tanzabende. – Schwimmbad. –

Pony-Reiten

Juli: 11., 25. Platzkonzerte

13. Steinwildexkursion

15., 23., 28./29. Berghochturen

17. Abendmusik: Herbert Hoever, Violine;

Annie Hoever, Violoncello; Jean Goverts,  
Hammerklavier

17., 29. Geführte Wanderungen

20. Gartenfest

21. Theater 58: «Boeing – Boeing»

22., 25. Wildexkursion

24. Abendmusik: Koeckert-Quartett

26. Sommernachtsfest

27. Alpkäseribesichtigungen

28. Abendmusik: Ursula Holliger, Harfe;

Sascha Gawriloff, Violine

August: 1. Volkstümlicher Tanzabend

2. Minigolfturnier

2., 8. Platzkonzerte

3. Schwimmbadstafette

4., 6./7. Berghochturen

5. Waldkundliche Exkursion

6. Gäste-Informationsabend

7. Abendmusik: Peter-Lukas Graf, Flöte;

Konrad Ragossnig, Gitarre

9./10. Hotel Kulm, Preda:

Unterhaltungsabend und  
Kegelmeisterschaft

### Bern

#### Konzerte

Juli: 15. Münster: Orgelabend Roman

Cantieni

16., 30. Erlacherhof: Sommerserenaden

22. Münster: Martin-Ulrich Senn, Flöte; Max

Glausen, Orgel

29. Münster: Orgelabend Joachim Grubich,  
Krakau

August: 5. Münster: Orgelabend Bernard

Heiniger

#### Ausstellungen und Messen

Juli/Herbst. Bernisches Historisches

Museum: «Keramik aus Iran»

Juli/Mitte Okt. Abegg-Stiftung Bern,  
Riggisberg: Sammlung und

Sonderausstellung «Gewebe aus  
Ägypten». – Schloss Jegenstorf:

Museum für die Wohnkultur des Alten

Bern. – Schloss Landshut

(Wasserschloss des 17. Jahrhunderts):

Schweizerisches Museum für Jagd und

Wildschutz. Sonderschau: «Biologie des

Rotfuchses und Fuchstellwut»

Juli/14. Sept. Kunstmuseum: Sammlung im

Obersteg (Picasso, Chagall, Modigliani,  
Klee usw.)

Juli/Aug. PTT-Museum: Die Fischersche Post

1675–1832

Juli/17. Aug. Kunsthalle: «Les machines

célibataires». – Gewerbemuseum im

Kornhaus: «Eine Stadt namens Bern»

18. Juli/18. Aug. Baumesse: Dany

Steinemann

August: 10./13. Ausstellungshalle: Ornaris,

Einkaufsmesse für Wohnbedarf und

Kunstgewerbe

#### Sport

7. Juli/16. Aug. Eisstadion Allmend:

Eishockeyschule

#### Diverses

Juli/Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt

Juli: 17./30. Tanz- und Theaterstudio Alain

Bernard: Internationaler Sommerkurs

für Tanz in Bern

28. Juli/23. Aug. Max-Rostal-Meisterkurs

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches

Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte

von Stadt und Kanton Bern.

Wandteppiche der Burgunderbeute. –

Kunstmuseum: Trecento, Berner und

Schweizer Kunst seit dem

15. Jahrhundert. Europäische Meister

des 19./20. Jahrhunderts. Grösste

Klee-Sammlung der Welt. Rufp-Stiftung

(Braque, Gris, Picasso u. a.). –

Naturhistorisches Museum:

Dioramenschau. – Schweizerisches

Alpines Museum: u. a. Reliefs,

Panoramen. – Schweizerisches

Gutenbergmuseum: Geschichte des

Buchdrucks. – Schweizerisches Museum

für Buchbinderei. – Schweizerisches

PTT-Museum: Markensammlungen. –

Schweizerische Theatersammlung

(Landesbibliothek). – Baumesse Bern,  
Parkterrasse 16: Permanente

Baufachausstellung. – Bärengärten. –

Tierpark Dählhölzli. – Botanischer

Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz,  
Boulespiel; jeden Sonntag

Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller:

Täglich Nachmittags- und

Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:

Swiss Jazz School Club: Täglich

Jazzkonzerte

### Bettmeralp

Juli: 27. «Seefest» – folkloristisches Fest  
am Bettmersee

### Biel / Bienne

Juli/Aug. Sommerorchester: Konzerte im  
Freien

Juli/18. Aug. Im Freien: 6. Schweizerische

Plastikausstellung

Juli: 20. Internationales Blitz-Schachturnier

21. Juli/1. Aug. Kongresshaus:

8. Internationales Open-Schachturnier

August: 6. Tenniszentrum Schuren:

Nationales Tenniskriterium und

Sommer-Grand-Prix

8./10. Nationales Tennisturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und

Sportschule Magglingen:

Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen).

Instruktions- und Leiterkurse sowie

Ausbildungskurse der schweizerischen

Turn- und Sportverbände

### Braunwald

Juli/Aug. Alpiner Rosengarten

Juli/9. Aug. Tennis-Wochenpauschalen

Juli. Botanische Exkursionen

Bis 13. 40. Musikwoche Braunwald. Thema:

«Umkreis Mozart». 11. Juli: Liederabend

Ursula Buckel. 12. Juli: Orchester- und

Chorkonzert. 13. Juli: Festkonzert (Chor  
und Orchester)

### Les Brenets

Juillet/31 août. Exposition P.-L. Guinand,  
l'Opticien

### Brienz

Juli/Okt. Ausstellung Schnitzler- und

Geigenbauschule

Juli/Sept. Jeden Montag Gästebegrüssung;

jeden Dienstag Folkloreabend; jeden

2. Dienstag Morgenwanderung mit

Sennenfrühstück; jeden 2. Mittwoch

Abendwanderung mit Lagerfeuer; jeden

2. Donnerstag Wettfischen

Juli/Aug. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt

Juli: 12./13. Dorffest Hofstetten

12./29. Kirchgemeindehaus:

Kunstaussstellung Hans Stähli

13./19. Tourenwoche

19./20. Aäifest

25., 26. Unterhaltungsabende

28. Juli/2. Aug. Gästetennisturnier:

Bühlmann-Kannen

August: 2. Dorffest Schwanden

3. Axalp: Jodlertreffen

8./10. Jagdschiessen

### Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des

Stockalperschlosses (ausgenommen

Montag)

### Brissago

Luglio: 12. Festa campestre

18., 31. Isole di Brissago: Musica sinfonica

22. Ronco sopra Ascona: Filarmonica

brissaghese

23. Crociera notturna alle Isole

27. Ronco sopra Ascona: Festa ai Monti

Agosto: 1.o. Risottata in piazza

2/3. Ronco sopra Ascona: Festa nel bosco

6. Gara di bocce

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:

Vindonissa-Museum, Klosterkirche

Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli:

Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner,  
Müller, Giger

### Brünig

Juli: 27. Bergschwinger

### Brunnen

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Konzerte,

Attraktionen, Heimatabende, Boulespiel.

– Jeden Mittwoch geführte Wanderung.

– Hobbykurse: Wurzelschnitzen,

FahnenSchwingen, Alphornblasen,

Segeln, Wasserski, Tennis

Juli/Aug. Strandbad:

Lebensrettungsbrevet-Kurse

Juli: Bis 21. Park-Hotel: Kurse für Alchimie

13. Start zum Alpenbrevet des TCS für

Radfahrer (3-Passe-Fahrt)

14., 21., 28. Botanische Exkursionen auf  
die Rigi

20./21. Brunner Kilbi

22. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

August: 1. Illumination der Axenstrasse

4. Botanische Exkursion auf die Rigi

5. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

9./10. Wehrhagen: Interkantonalen

Concours hippique – Schwyzer

Pferdesporttage

### Buchs SG

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich  
geöffnet

Juli: 29./31. Buchser Sommerfest

### Bulle

22 juillet/3 août. Hôtel des Halles:

Exposition consacrée au patrimoine

architectural suisse et régional

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le

dimanche matin et lundi)

### Buochs

Juli: 12./13. Aadorfli: Uniformweihe

Jodlerklub

15. Morgenspaziergang mit Mostereibesuch

18. Dorfpark: Heimatabend

19. Juli/20. Sept. Hotel Krone:

8. Internationale Bierwochen (Bierfeste  
usw.)

20. Quai: Wettfischen

22. Abend-Seerundfahrt

- Août: 7. Election de Miss Champex  
7/17. Tournois de tennis  
8. Concours de pêche des estivants

#### Chamuesch

- August: 3. Kirche: Duo Ursula Holliger,  
Harfe; Peter-Lukas Graf, Flöte  
(Engadiner Konzertwochen)

#### Charmey

- Juillet: 12/13. Marche de Montsalvens  
Août: 1er. Fête d'été avec festival de vol  
delta  
3. Recrotzon  
10. Pêche: Concours du lac de la Gruyère

#### Château d'Éx

- Juillet: 12/13. Inauguration des costumes  
de la Société de musique  
13. Temple: Culte d'accueil  
19/20. Les Moulins: Fête d'été du Ski-Club  
20. Journée folklorique à la Braye  
26. Bal de la Fête de lutte  
27. Fête de lutte alpestre  
Août: 3. Mi-été de la Sarouche et culte  
alpestre  
9/10. Concours hippique

#### Châtel-St-Denis

- Juillet: 27. Mi-été des Paccots  
Août: 10. Course de côte pour motos et  
side-cars Châtel-Les Paccots,  
Championnat d'Europe

#### La Chaux-de-Fonds

- Juillet/ 9 août. Patinoire des Mélèzes: 2e  
Camp d'été de l'Ecole internationale de  
hockey sur glace

- Toute l'année. Musée international  
d'horlogerie «L'Homme et le Temps».  
– Musée d'histoire naturelle: Faune et  
flore du Haut-Jura et du Doubs;  
collections africaines; dioramas. –  
Musée des beaux-arts: Musée témoin  
de l'art de la seconde moitié du XXe  
siècle. – Art haut-neuchâtelois de  
Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée  
d'histoire: Médailler, armurier, les  
événements de l'histoire neuchâteloise;  
Meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal  
et paysan: Collections jurassiennes. –  
Vivarium de la Bonne-Fontaine

#### Chur

- Juli/Okt. Jeden Donnerstag Führungen durch  
die Altstadt  
Juli: 3/26. Bündner Kantonsschule:  
Ferienkurse in Deutsch, Französisch,  
Italienisch, Rechnen und Geometrie  
24. St.-Martins-Kirche: Sommerkonzert  
August: 7. Regularkirche: Sommerkonzert  
8. Rathaushalle: Mineralienbörse (abends)  
9/10. Kleinkaliber-Volksschiessen  
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke  
von Angelika Kauffmann, Giovanni  
Segantini, Giovanni, Augusto und  
Alberto Giacometti, Ernst Ludwig  
Kirchner, Alois Carigiet usw. –  
Naturhistorisches und  
Nationalparkmuseum. – Rätisches  
Museum. – Domuseum. –  
Rathaushalle: Sammlung edler Steine  
und Kristalle. – Park des Kunsthauses:  
Gartenschach und Mühlespiel. –  
Kutschenfahrten

#### Coppet

- Juillet/oct. Château (appartement de Mme  
de Staël): Ouvert tous les jours (sauf  
le lundi)

#### Crans-sur-Sierre

- Juillet/sept. Ski d'été au Glacier de la  
Plaine-Morte  
Juillet: 11. Golf: Coupe Champagne Mumm  
11, 15, 18. Excursions en montagne  
accompagnées  
12/13. Golf: Championnat valaisan, séries  
A et B  
12, 19, 20. Concerts en plein air  
13, 25. Jardin d'Ycoor: Concerts  
15, 16. Golf: Qualification pour l'Open  
Suisse, Alliance amateurs/pros Amexco  
15, 17. Excursions en autocar  
16. Lac Moubra: Concours de pêche  
17/20. Golf: Open de Suisse  
17, 24, 31. Promenades botaniques  
accompagnées  
21. Théâtre apéritif (Théâtre de Carouge)  
22. Chermignon: Théâtre apéritif (Théâtre  
de Carouge). – Golf: Coupe Hôtel  
Rhodania, Coupe Hôtel Excelsior  
22/27. Tennis: Tournoi international  
22, 24, 29, 31. Excursions en autocar  
22, 25, 29. Excursions en montagne  
accompagnées

23. Lens: «Le Creux» (Théâtre de Carouge)  
24, 26. Golf: Coupe Jean Perret (Windsor),  
Coupe Alex Sports  
26. Gala international de patinage  
26/27. Tennis: Centenaire de l'Edelweiss  
27. Natation: Concours pour enfants  
27, 29, 31. Golf: Coupe Champagne  
Perrier-Jouët, Coupe Union de Banques  
Suisse, Coupe Mariella  
30. Patinage: Gala des amateurs  
Août: 1er. Golf: Coupe Conseil d'Etat du  
Valais, Coupe Hôtel Royal  
1er/3. Tennis: Tournoi pour hôtes  
1er, 5, 8. Excursions en montagne  
accompagnées  
2/9. Cours de ski de fond sur glacier  
3, 5. Golf: Coupe Milano, Coupe Luca  
5, 7. Excursions en autocar  
7. Eglise catholique: 12e Festival Tibor  
Varga: Concert symphonique. Direction:  
Tibor Varga. Solistes: Maria Livia São  
Marcos, guitare; Lothar Koch, hautbois.  
– Promenade botanique accompagnée  
7/8. Golf: Coupe Jameson  
9. Concert en plein air  
9/10. Tennis: Championnat de Crans  
10. Golf: Coupe Patek-Philippe

#### Davos

- Juli/Sept. Hobby-Ferienwochen: Golf,  
Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen.  
– Bergsteigerschule: Geführte  
Bergtouren, Kurse und  
Hochtourenwochen. – Ausflugsfahrten  
mit Postautos und Rhätischer Bahn. –  
Alpengarten Schatzalp geöffnet. –  
Vita-Parcours. – Hallenbad und  
Gartenbad in Betrieb  
Juli/Aug. Casino-Spielsaal täglich geöffnet.  
– Jeden Mittwoch geführte Wanderung.  
– Kunstbahn: Eishockeyspiele und  
Eisschaulaufen  
Juli: 12/13, 20, 22. Golf:  
Davos-Schönenberg, Tschieri's Plate,  
Preis vom Kasino Konstanz  
13/19. Segeln: Internationales  
Jugendsegler-Trainingslager und  
Davoser Cup, Optimist  
19. Kongresshaus: Gastspiel Walter Roderer  
19/20. Tennis: Gongturnier  
19. Juli/Mitte Okt. Grass-Skifahren auf  
Bolgen (Mi, Sa, So)  
21. Kongresshaus: Japan Women's College  
String Orchestra  
21. Juli/2. Aug. 5. Internationaler  
Sommer-Seminar Kongress für praktische  
Medizin  
24. Juli/8. Aug. Davoser Golfwochen  
25/27, 28. Golf: Preis Verkehrsverein  
Davos, Preis Hotel Central  
26/27. Segeln: Davoser Meisterschaft und  
Korsaren-Teller  
27. Internationales Eisschaulaufen. – Kirche  
St. Johann: Abendmusik  
30., 31. Golf: Preis Schweiz. Kreditanstalt,  
Head-Preise  
31. Kongresshaus: Trio Elvetico  
31. Juli/5. Aug. Tennis: Internationales  
Seniorenturnier  
August: 1./31. Ernst-Ludwig-Kirchner-Haus  
geöffnet (Mi, Sa)  
1., 2./3. Golf: 1.-August-Familienparty,  
Davoser Meisterschaften,  
Damen/Herren.  
3. Kirche St. Johann: Abendmusik  
4., 5. Golf: Senioren-Cup, Zürcher Kanne  
7., 8. Golf: Kindschi-Preise, Preis des  
Präsidenten  
8. Kongresshaus: Trio Stradivarius  
10. Traditioneller Sertig-Schwinget und  
Bergchilbi

#### Les Diablerets

- Juillet/sept. Ecole de vol delta. – Ecole de  
Haute montagne  
Juillet. Rallye des Alpes vaudoises  
12, 26. Temple de Vers-l'Eglise: Concerts  
13. Vente paroissiale. – Soirée théâtrale  
17/23. Journées sportives  
19. Soirée du Chœur mixte  
20. Kermesse du Chœur mixte  
26/27. Pétaque: Coupe des Hôtelsiers  
Août: 2. Nuit des Diables  
5. Rallye des Alpes vaudoises  
5/7. Tennis: Tournois pour hôtes et juniors  
9. Soirée de l'Instrumentale  
10. Corso fleuri

#### Dielsdorf

- Juli: 24./27. Military: Schweizer  
Meisterschaft

#### Disentis

- Juli/Okt. Geführte Wanderungen;  
geologische, botanische und  
mineralogische Exkursionen  
Juli: 11. St.-Placidus-Fest

- Mitte Juli/Ende Aug. Wöchentlich begleitete  
Pässefahrten  
August: 2./3. Mineralienbörse

#### Dornach (Goetheanum)

- Juli: 12. Albert Steffens poetische  
Welpilgerfahrt  
13. Eurythmie  
19. Szenen aus «Agamemnon»  
20. «Ein Sommernachtstraum» von  
Shakespeare  
24. Juli/10. Aug. Sommertagungen 1975:  
Eurythmie-Sommerfestspiele. 24., 27.,  
30. Juli, 3., 6., 9. Aug.: Eurythmiebühne  
Goetheanum; 25. Juli, 4. Aug.: Academie  
voor Eurythmie Den Haag; 26. Juli,  
7. Aug.: London School of Eurythmy;  
28. Juli, 5. Aug.: Eurythmeum Stuttgart;  
29. Juli, 8. Aug.: Eurythmiegruppe Berlin;  
31. Juli, 10. Aug.: «Ein  
Sommernachtstraum» von Shakespeare.  
– Ausstellung: «Die Eurythmie im  
künstlerischen Werk Rudolf Steiners»

#### Eiken

- Juli: 19/20. Schweizer Meisterschaft für  
Gespannfahrer: Hauptprobe

#### Einsiedeln

31. Juli/3. Aug., 7./10. Aug. 33. Schwyzer  
Kantonalschützenfest

#### Emmental

- Juli: 11./13., 18./21. Affoltern:  
Jubiläumsschiessen  
13. Koppigen: Schnittersonntag mit  
Schniterspielen von 1789. –  
Blasenfluß-Chilbi. – Napf: Schwing- und  
Älplerfest  
20. Kirchberg: Schnittersonntag. –  
Brestenegg-Chilbi mit Schwinget (ob  
Eriswil)  
26/27. Ballenbühl-Chilbi mit Jodlern  
27. Hammegg-Chilbi. – Lushütte: Chilbi und  
Schwinget  
August: 3. Ahorn-Chilbi mit Schwinget (ob  
Eriswil)  
8/10. Burgdorf: Zirkus Knie  
10. Lüderalp: Lüder-Chilbi mit Schwinget

#### Emmetten

- Juli: 12. Platzkonzert  
13. Berghotel Rinderbühl:  
Nachmittagskonzert  
17. Dorfplatz: Heimatabend  
18. Kohltal: Wildwest-Party  
25/27. Musikfest  
27. Emmetter Dorfchilbi  
August: 1. Platzkonzert  
7. Dorfplatz: Heimatabend  
8./9. 10 Jahre TV Emmetten

#### Engadin

12. Juli/16. Aug. 35. Internationale  
Kammermusikfestspiele im Engadin  
(einzelne Konzerte siehe bei den  
Kurorten)

#### Engelberg

- Juli/Okt. Hobbykurse «Holzschnitzen»  
Juli/30. Sept. Täglich Kurorchester. – Jeden  
Freitag Breakfahrt zum «Alpenrösl». –  
Hallenbad in Betrieb  
Juli/13. Sept. Hobbykurse «Schweizer  
Küche»  
Juli/31. Aug. Hobbykurse «Emaillieren»  
Juli/16. Aug. Gästeturnprogramm «Sport  
für alle»  
Juli: 14. Klosterkirche: Konzert «Sounds of  
Hope»  
16., 30. Gästewettsschwimmen  
17. Gästetennisturnier  
19. Juli/10. Aug. 10. Engelberger  
Konzertwochen  
21. Kursaal: Quizabend mit Kurorchester  
24./26. Tennis: 10. Internationales  
Juniorenturnier  
25/27. Musikfest  
27. Juli/9. Aug. Klettertourenwochen  
August: 1. Volksfest  
7. Kurpark: Platzkonzert mit Folklore

#### Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,  
art populaire régional, collections  
d'armes anciennes, grenouilles  
naturalisées, collection des anciennes  
lanternes des CFF

#### Fiesch

- Juli/18. Okt. Schweizer Bergsteigerschule:  
Ausbildungs-, Kletter- und  
Hochtourenwochen  
Juli: 13. Mineralienbörse des Oberwallis

#### Filzbach

- Juli: 5/12. Ferienheim Lihn: Schweizerische  
Volkstanzwoche

#### Flims

- Juli/21. Sept. Flimser Abendmusik:  
Klassische Konzerte  
Juli: 17., 31. Platzkonzerte der  
Musikgesellschaft  
19/20. Gästetennisturnier  
20. Bergchilbi in Foppa. – Konzert Roman  
Cantieni/Casutt  
25. Gastspiel Walter Roderer  
28. Ostschweizer Kammerorchester  
August: 1. Fallschirmabsprung  
2/3. Seenachtsfest  
6. Konzert Gloria Vanoni/Bovey  
7. Laax: Platzkonzert

#### Fumserberge

- Juli/Sept. Geführte Wanderungen;  
Ausflugsfahrten mit Bus und Schiff;  
jeden Mittwoch Minigolfturnier; jeden  
Donnerstag Gäste-Kleinkaliberschiesse

#### Frauenfeld

- Juli: 23./27. 4. Internationaler  
5-Tage-Orientierungslauf  
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des  
Kantons Thurgau. – Kunstsammlung  
Bernherhaus: Sonntags geöffnet

#### Fribourg / Freiburg

- Juillet/12 oct. Musée et Vieille Ville: TIP 75,  
1re Triennale internationale de la  
Photographie. – Exposition  
Cartier-Bresson. – Chapelle de l'Hôpital:  
Diorama TIP 75, spectacle en  
multivision  
Juillet/sept. Tous les jours, visites guidées  
de la ville  
Juillet/16 août. Galerie RB: Dessins suisses  
Juillet. Galerie Mara: Arp, Erni, Coffinet,  
tapisseries; Jean-François Malamoud,  
photos  
13. Cyclisme: Grand Prix de Fribourg. –  
Pétanque: Concours international  
16 juillet/8 oct. Université: Cours de langues  
préparatoires pour les études  
universitaires  
Août. Galerie Mara: Tapis d'enfants  
égyptiens  
1er/2. Fête populaire du quartier de l'Auge  
2. Place Petit-St-Jean: Marché aux puces  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle  
(sauf le samedi et le dimanche matin).  
– Musée d'art et d'histoire (sauf le  
lundi): Peintures et sculptures du Xe  
au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie  
médiévale. – Piscine couverte du  
Schönberg. – Jardin botanique. – Tour  
de ville avec guide: tous les jours jusqu'à  
septembre

#### Genève

- Concert et théâtres*  
Juillet: 11. Patinoire Vernets: Ballet russe  
de Grejzbina  
12, 19, 26. Cathédrale: Une heure de  
musique d'orgue  
15. Patinoire Vernets: Michel Sardou  
15 juillet/9 août. Parc Trembley: Festival  
Michel Viala  
16, 23. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de  
la Suisse romande  
17. Cathédrale: Récital d'orgue André Luy  
19. Patinoire Vernets: Récital Yvan Broffro  
19. Vernets: Ballet national du Sénégal  
22, 24/26. Cour Hôtel de Ville: «La Finta  
Giardiniera», opéra-bouffe de Mozart  
24. Cathédrale: Récital d'orgue Peter  
Planyavsky, Vienne  
25. Patinoire Vernets: Claude Nougaro  
26. Patinoire Vernets: Joe Dassin  
30. Patinoire Vernets: «Brazil Tropical»,  
ensemble folklorique brésilien  
31. Cathédrale: Récital d'orgue Pierre  
Segond  
Août: 2, 9. Cathédrale: Une heure de  
musique d'orgue  
6. Cour Hôtel de Ville: OSR  
7. Cathédrale: Récital d'orgue Bernard  
Heiniger. – Vernets: Manitas de Plata,  
guitariste. – Cour Hôtel de Ville:  
Camerata Lysy

#### Expositions

- Juillet/16 nov. Le Petit-Palais: Renoir,  
Picasso – La Belle Epoque de  
Montparnasse  
Juillet/5 oct. Cabinet des Estampes: Odilon  
Redon (1840–1916), lithographies et  
dessins  
Juillet/sept. Musée d'art et d'histoire:  
«Archéologie de Chypre»  
Juillet/30 sept. Le Petit-Palais: Centenaire  
Impressionisme, etc.  
Juillet/14 sept. Musée Rath: Le Corbusier  
(1887–1965), tapisseries

Juillet: Jusqu'au 13. Musée Ariana: Céramique britannique contemporaine  
9 juillet/30 sept. Musée Athénée: «Hommage à Dunoyer de Segonzac»

**Fêtes**  
Août: 1er/2. Vernets: Fête champêtre de la mi-été

**Sports**  
Juillet: 10/13. Yachting: Championnat suisse, Tornado  
16. Golf: Championnat Juniors  
20/27. Genthod: Semaine internationale de la voile

21/27. Golf: Championnat Juniors européens  
27. Cynodrome de Versoix: Courses de lévriers  
31 juillet/3 août. Tournoi national de tennis  
Août: 2/8. Voile: Croisière Eynard  
7/10. Vernets: Championnat d'Europe de natation

**Divers**  
14 juillet/4 oct. Université: Cours de vacances de français, langue et littérature  
Juillet: 19/20. Quai des Pâquis: 90e anniversaire de la Société de sauvetage du lac Léman

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

**Gerlafingen**

Juli: 18/20. Minigolf: Schweizer Meisterschaft

**Glarus**

August. Galerie im Crazyhouse: «Bauer und Bauern»

**Göschenen**

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

**Gottlieben**

Juli: 25. Abend-Seerundfahrt mit Tanz  
August: 8. Abend-Seerundfahrt mit Tanz

**Grabs**

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

**Grächen**

Juli: 26./27. Seenachtsfest  
27. Volksmarsch  
August: 1. Eishockeyclub-Ball  
2./3. Volksmarsch  
6. Gastspiel Theater 58  
10. Jugendtreffen auf Hannigalp

**Grindelwald**

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wild- und Käseriesichtungen. – Zwei alpine OL-Parcours

Juli: 16. Theater für das Bernerland  
18., 26. Film «Eigernordwand-Besteigung»  
23. Heimatabend  
27. Kammerkonzert: Trio Ronsard  
29. Mozart-Sängerknaben Wien  
August: 6. Heimatabend

**Gruyères**

Juillet/fin déc. Château: Exposition «La pipe»  
Juillet: 11/13. Inauguration du terrain de sport – Kermesse  
18/20. Musique – Kermesse – Tournoi intersociété  
19/26. Rencontre internationale d'aviation  
Août: 4. Mi-été  
Toute l'année. Château de Gruyères

**Gryon**

Juillet: 11. Concert avec groupe folklorique  
17. Marché paroissial  
20. Apéritif de l'Office du tourisme. – Fête de paroisse  
24. Eglise: Concert d'orgue  
26/27. Kermesse de la Fanfare  
Août: 3. Mi-été de Taveyannaz  
6. Eglise: Concert d'orgue  
9. Marché de la Fanfare  
10. Kermesse de la paroisse catholique

**Gstaad**

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren  
Juli/Sept. Geführte Wanderungen, Fitnesstraining, Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Gästetennisturniere, Gletscherflüge, Ikarus-Delta-Pilotenschule, Jodlerkonzerte, Wildbegehungen und Käseriesichtungen usw.

Juli/Aug. Kunsteishalle: Kunstausstellungen  
Juli: Bis 13. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz – Commercial Union Grand Prix – «Open» mit der Weltklasse der Profi und Amateure

20. Kirche Saanen: Kammermusikabend  
27. Bergfest auf der Wispile und Plani  
8. Aug./2. Sept. Kirche Saanen:  
19. Yehudi-Menuhin-Festival: 8., 10. Aug.: Camerata Lysy; 12. Aug.: Hephzibah Menuhin, Klavier; Yehudi Menuhin, Violine; 15. Aug.: Junge Interpreten; 17./18. Aug.: Landhaus Saanen: Clown Dimitri; 20. Aug.: Chœur de la Radio Suisse romande. Leitung: André Charlet. Solist: Yehudi Menuhin; 21., 24., 27. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten; 23. Aug.: «Musique de l'Orient et de l'Occident» (Yehudi Menuhin/Ravi Shankar); 29. Aug.: Rezital Youra Gouller; 31. Aug., 2. Sept.: Kammermusik

August: 9/10. Gartenfest. – Wispile: Internationales Grasskirennen  
10. Bergfest auf dem Hornberg

**Hasliberg**

Juli: 19./20. Mägisalp: «Nidlete», Volksfest der Äpler (Jodler und Trachten)  
27. Brünigpass: Brünigschwinget  
August: 10. Käserstatt: Schwing- und Äplerfest

**Haute-Nendaz**

Juillet: 11. Groupe folklorique  
15. Orchestre des Jeunes de Fribourg  
18. Concert de la Fanfare  
23. Récital de piano Christiane Buchs  
25. Soirée de yodleurs  
26. Super-Nendaz: Cilette Faust et la Coccinelle, ballets  
Août: 8. Groupe folklorique  
10. Orchestre du Festival Tibor Varga. Direction: Tibor Varga. Soliste: Maria Livia São Marcos, guitare. – Tournoi de pétanque

**Heiden**

Juli/Sept. Kursaal: Konzerte, Unterhaltungsabende usw. – Kursaal-Galerie: Kunstausstellungen  
Juli: 11. Kursaal: Appenzellerabend  
25. Kursaal: Gastspiel Walter Roderer  
31. Kursaal: Mozart-Knaben  
August: 5. Kursaal: Appenzellerabend  
8. Kursaal: Trio Eugster

**Herisau**

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

**Hilterfingen**

Juli: 11., 18., 25. Hünegg-Park: Folkloreabende  
August: 8. Hünegg-Park: Folkloreabend

**Hoch-Ybrig**

Juli: 27. Bergrestaurant Drussbergblick: Äplerhilbi

**Immensee**

Juli: 16., 23. Dorfplatz: Kurkonzerte

**Ins**

Juli: 21., 27. Nationales Fussballturnier

**Interlaken**

Juli/Okt. Begleitete Ausflugsfahrten aufs Jungfrauoch. – Besuch der Modelleisenbahn auf der Heimwehfluh  
Juli/Sept. Täglich begleitete Ausflugsfahrten aufs Schilthorn. – Jeden Dienstag Sonnenuntergangsfahrten auf das Jungfrauoch. – Begleitete Ausflugsfahrten mit BLS. – Wöchentlich geführte Gletscher- und Mondscheinwanderungen  
Juli/Aug. Jeden Donnerstag Fahrt mit historischem Dampfzug auf die Schynige Platte. – Drachenfliegen: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene  
Juli/16. Aug. 15. Interlakner Musikfestwochen: 20. Juli: Tokyo Ballet Company. 16. Aug.: Wiener Staatsoperballett

**Wandern**  
in gesunder Luft

**FLUMSER-BERG-BAHN**



**See und Berge**

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgelbiet) anschließend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

**ab UNTERTERZEN**

am Walensee  
SBB-Station  
Route Zürich-Chur

Kinderspielplatz  
Nationalpark  
Wandern  
Konzerte  
Schwimmbad  
Fechten  
Waldmarsch  
Tennis  
ZOOZ  
Velofahren  
Oberengadin  
1750 m ü. M.  
Polenta-Tour  
Kurortsport  
Vita-Parcours  
Fischen  
Bergsteigen  
Tanz  
Sommerskifahren

**BSG**

**BIELERSEE**

bekannt und gern besucht wegen seiner Röhberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schon ist am Bielersee ...

**3-Seen-Fahrt**

Biel-Neuenburger-Murtensee  
(täglich ohne Montag)  
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

**Aarefahrt**

Biel-Solothurn  
(täglich ohne Montag)  
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schifffahrts-Gesellschaft 2501 Biel

**Hotel-Gasthof Mohren, Willisau**

Das Haus der Automobilisten.  
Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokaltäten, so für 20, 30 und 50 Personen  
Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)  
Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter  
Grosser Parkplatz für PW und Car  
Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 81 11 10



**Wussten Sie, dass**

**LUGANO**



- ein Volltreffer für aktive Hobby-Ferien ist?
- dass in Lugano 100 kombinierte, abwechslungsreiche Wanderungen und Ausflüge möglich sind?
- dass das lebendige Lugano näher liegt und mehr bietet

Überzeugen Sie diese Gründe?

**Auskünfte und Buchungen**  
Verkehrsverein, 6901 Lugano (Tel. 091 7 5666/Telex 73170)

**CAMPARI**



Soda

Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Juli/15. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienersee  
9. Juli/20. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee  
10. Juli/6. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 10., 17., 19., 24., 26., 31. Juli; 2., 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 30. Aug.; 4., 6. Sept.  
Juli: Bis 23. Gymnasium: Ausstellung Gustav Stettler  
10./13. Tennis: B-Meisterschaften  
10./15. Casino-Kursaal: Dorados Show  
12. Golf: Grand Hotel Victoria-Jungfrau Trophy  
12./13. Casino-Kursaal: Oldtimer-Treffen  
14., 21., 28. Kursaal: Folkloreabend  
16. Casino-Kursaal: «Die Kaktusblüte» (Bernhard-Theater Zürich)  
16./31. Casino-Kursaal: «The Country Five»  
19. Casino-Kursaal: Gala Ivan Broffro  
23. European Baptist Assembly  
23. Casino-Kursaal: Operettengastspiel «Eine Nacht in Venedig»  
26. Juli/17. Aug. Galerie am Höheweg: Bendicht Friedli  
27. Schlosskirche: Duo Heidi Indermühle, Flöte; Ursula Kampf, Orgel. – Golf: Greensome Tiger & Rabbit  
29. Casino-Kursaal: Dias-Abend «Im Banne der Jungfrau»  
30. Casino-Kursaal: Ballett «Brasil Tropical»  
August: 1./3. Ski- und Turnerchilbi  
2. Casino-Kursaal: Oberkriener-Musikanten  
2./27. Kursaal: Ausstellung Arnold Brügger  
4. Kursaal: Folkloreabend  
6. Casino-Kursaal: Wienerabend  
8. Casino-Kursaal: Festival der Zauberkunst  
8./15. Casino-Kursaal: Pepe Lienhard  
10. Kirche Unterseen: Moser-Quartett. – Golf: Sie-und-Er-Greensome

#### Jegenstorf

Juli/Mitte Okt. Schloss: Museum für die Wohnkultur des alten Bern

#### Jeizinen ob Gampel

Juli: 14./19. Bergschulhaus: Stabpuppenspielkurs für Anfänger

#### Kandersteg

Juli/Sept. Jeden Freitag Käsebuffet mit volkstümlicher Musik  
Juli: 16., 23. Prot. Kirche: Orgelkonzert  
19./20. Waldfest der Musikgesellschaft  
23. Gästeband mit Folklore  
27. Ueschinenpredigt  
August: 3. Gasternpredigt in Selden  
6. Prot. Kirche: Orgelkonzert  
7. Gästeband mit Folklore  
10. Schäferfest am Daubensee auf dem Gemmpass. – Klassisches Konzert

#### Klosters

Juli/Mitte Okt. Bergsteigerschule Silvretta und Alpine Zentrum Klosters: Kletter- und Eiskurse, Sommertourenwochen  
Juli/Sept. Tennis: Gästeturniere  
Juli/6. Sept. Tennis-Wochenpauschalen  
Juli/Aug. Wöchentlich botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Folkloristische Darbietungen. – Begleitete Ausflüge mit Postauto, Parsenn-Express und der Rhätischen Bahn  
Juli/14. Aug. Sommerkonzerte  
Juli: 12./13., 26./27. Waldfeste  
15. Evang. Kirche: Konzert Hansheinz Schneeberger, Violine; Martin Galling, Klavier  
17./20. Tennis: Internationale Juniorenmeisterschaften von Klosters  
26. Evang. Kirche: Konzert der Preisträger internationaler Musikwettbewerbe  
26./27. Wildmännli-Marsch und Alpenwanderung  
August: 6. Evang. Kirche: Konzert Peter-Lukas Graf, Flöte; Konrad Ragossnig, Gitarre  
6./10. Tennis: 29. Internationale Senioren- und Veteranenmeisterschaften von Klosters  
9./10. Waldfest

#### Kreuzlingen

Juli: 11./13. Föhrenhölzli: Fahnenwehsschiessen  
26. Grosses Seenachtfest

#### Küssnacht a. R.

Juli: 11. Nauenfahrt mit Musik an Bord  
13., 16., 20. Platzkonzerte  
15., 26., 30. Merlischachen: Heimatabende  
19. Merlischachen: Gäste-Armbrustschiesse  
22. Abend-Seerundfahrt mit Musik an Bord

25./26. Tiroler Tanzabende  
27. Frühschoppenkonzert  
August: 6. Platzkonzert  
8. Nauenfahrt mit Musik an Bord. – Merlischachen: Heimatabend  
10. Seebodenalp: Trachtenfest mit Folklore

#### Laax

Juli/Okt. Kanuwochen. – Reitschule  
Juli: 19. Bauernbuffet mit Tanz  
20. «Fiesta populara romontscha», Volksfest  
August: 3. Volksreise- und -wandertag

#### Le Landeron

Juillet: Jusqu'au 13. Galerie Eric Schneider: «Cunas», l'art textile des Indiens

#### Langenthal

Juli: 16./17. Markthalleplatz: Zirkus Knie  
18./20. Nationaler Concours hippique und Schweizer Springreiter-Championnat  
August: 9./10. Schwimmeisterschaften Zentralschweiz/West

#### Lausanne

##### Congrès et théâtres

Juillet: 5./13. Semaine chorale internationale de Lausanne 1975  
8./12. Théâtre de Vidy: «Jeu de l'Évêque et de l'Ané» (Centre dramatique de Lausanne)  
11. Cathédrale: Concert d'orgue Allmuth Rössler  
14. 21./22. Théâtre de Vidy: Orchestre de chambre de Lausanne  
15./19. Théâtre de Vidy: «Le Double», de F. Dürrenmatt  
18. Cathédrale: Concert d'orgue Arsène Bedois, Paris  
21./22. Théâtre de Vidy: «Le Conte d'Étè», d'Anne Périer  
23. Cathédrale: Japan Women's University String Orchestra  
23./27. Théâtre de Vidy: Spectacle de marionnettes  
24. Théâtre de Vidy: Selma High School Choir  
25. Cathédrale: Jeunes Musicales  
29. Cathédrale: Tseu College Girls' String Orchestra  
Août: 1er. Cathédrale: Concert d'orgue Joachim Grubich, Cracovie  
8. Cathédrale: Concert d'orgue

##### Expositions

Juillet/31. déc. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition du 700e anniversaire de la Consécration de la Cathédrale  
Juillet/28 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 7e Biennale internationale de la Tapisserie. – Forum de l'Hôtel de Ville: Tapisseries romandes. – Jardins de la piscine de Mon-Repos: «Sculptures en liberté»  
Juillet/27 août. Musée des arts décoratifs: «Art textile de l'Asie Centrale»  
Juillet: Jusqu'au 20. Bâtiment de la Nautique: «Visages d'Ouchy»

##### Fêtes

Juillet: 11./20. 47e Tir cantonal vaudois  
Congrès et séminaires internationaux  
Juillet: 18./19. Hôtel Beau-Rivage: Eckankar European Seminar

##### Sports

Juillet: 15. Stade de Vidy: Meeting masculin  
19. 26. Stade de Vidy: Disque d'Or II  
Août: 9./10. Championnat national suisse de golf jeunes filles

##### Divers

14 juillet/4 oct. Université: Cours de vacances de français, langue et littérature

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

#### Lauterbrunnen

Juli: 11., 18., 25. Jodler und Volkstanzgruppe  
August: 8. Jodler und Volkstanzgruppe  
10. Bergfest auf Grütshalp

#### Lenk i. S.

Juli/Okt. Tennis-Ferienkurse – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours

Juli/Sept. Geführte Bergwanderungen, botanisch-zoologische Exkursionen und Hochtouren

Juli: 13. Bergfest auf Iffigenalp  
14. PIC, Clown und Pantomime  
14./18. «Erleben und Gestalten», Ferienkurse für Kinder und Erwachsene  
17. Lenggger Spil-Lüt: «Oberamtman Effinger»  
19. St. Stephan: Sommer- und Äplerfest auf Längenbrand  
20. Bergfest auf Betelberg  
21. Freies Gespräch zwischen Gästen und Kurdirektor  
21./25. Film- und Fernschkurse für Jugendliche und Erwachsene  
25. Filmgespräch mit C. Coretta  
26./27. Sommerfest (Freibadeinweihung)  
29. Orgelkonzert Prof. L. Altmann, San Francisco  
August: 2./3. Metschdorfet (Folklore) und Jungschwinget  
3. Bergpredigt auf Metsch  
8. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider  
9. Platzkonzert der Jugendmusik

#### Lens

Juillet: 18. Eglise: 12e Festival Tibor Varga: Orchestre philharmonique bulgare. Direction: Gilbert Varga. Soliste: Tibor Varga, violoniste

#### Lenzburg

Juli/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossgarten, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke, alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder; die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

#### Lenzerheide-Valbella

Juli/21. Aug. Feriensportprogramm «Dolce far Sport»  
Juli: 11., 25. Spor: Märchen- und Sagenabende  
13., 20., 22. Golf: Valbella-Cup, Sportkommissions-Cup, Captain's Prize  
13., 27. Platzkonzerte  
15., 22., 29. Tennis: Gästeturniere  
18. Hotel Schweizerhof: Balz Burri, Volkslieder  
20. Heidsee: Wettfischen  
23. Gastspiel Walter Roderer  
24., 26. Golf: Triangulaire Niederbüren-Davos-Lenzerheide, Pesko-Sport-Trophy  
28., 30. Golf: Coupe des Ménages, Memorial Cup Dr. h. c. Jaberg  
August: 1., 3., 5. Golf: Schweizerhof-Cup, Ladies' Cup – Senior Trophy, President's Cup  
2. Konzert: Baroque Strings Zürich  
5. Tennis: Gästeturnier  
7., 9. Golf: Ehrenpräsident-Cup, Genoa-Lugano-Cup  
8. Spor: Märchen- und Sagenabend  
10. Waldslalom. – Platzkonzert

#### Leukerbad

Juli: 13. Kirchenkonzert: Franziskus-Sängerknaben  
20. Tennis: Cup Kur- und Verkehrsverein (offenes Doppel). – Dorfplatz: Folkloreabend  
26. Skiclub: Ball  
30. Alpe Maying: Äplerfest  
31. Theater 58 (Schweizerisches Tourneetheater)  
August: 10. Schäferfest auf der Gemmi

#### Leysin

Juillet: 10/20. Exposition de peinture  
12. Amicale des Français: Bal du 14 juillet  
18. Concert  
19. Ski-Club: Soirée annuelle à Prafandaz  
19/20. Marche à travers Leysin  
21/27. Tournoi de tennis  
26/27. Fête de la Paroisse protestante  
Août: 1er/2. Cyclisme: Courses costumées  
1er/5. Exposition d'artisanat  
2/3. La Nuit des Fées  
9. Auto-Moto-Club: Course d'irrégularité

#### Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

#### Liestal

Juli/Ende Aug. Kantonsmuseum Baselland: «Jäger, Wilderer, Fallenstellen» und «Lebendige Schlangen»

Juli: 17./20. Schiessen: Schweiz-DDR, Gewehr und Pistole

#### Ligerz

August: 9./10. Berner Pontonierwettfahrt

#### Linthal

Juli: 19., 26./27. Urnerboden: Jubiläumsschiessen «75 Jahre Klausenpass»

#### Locarno

Juli/Okt. Hobbyferien: Faulenzen – Reiten – Tennis  
Juli/Sept. Folkloristische Veranstaltungen im Freien. – Verscio: Teatro Dimitri  
Juli/Aug. Mondscheinfahrten auf dem Lago Maggiore  
Juli: 7./13. Bergwoche auf Cardada für Kinder von 10–13 Jahren  
Bis 13. Galleria alle Pannelle: Schaffhauser Künstler  
11. Chiesa di San Francesco: Stuttgarter Philharmoniker  
12. Parco di Orselina: Gambarogno Singers  
21. Juli/3. Aug. Seepromenade: Volksfeste  
24. Juli/10. Aug. Galleria alle Pannelle: Mostra di marionette e di burattini con spettacolo video  
31. Juli/10. Aug. 29. Internationales Filmfestival von Locarno  
August: 1. Piazza Grande: Musica Cittadina  
1./3. Orientierungstauchen: Schweizer Meisterschaft  
9./24. Euro-Swiss 75, Ausstellung für Verbrauchs- und Investitionsgüter mit Camping- und Bootschau  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

#### Le Locle

Août: 10. Cyclisme: Championnats suisses amateurs  
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: Collection des automates Maurice Sandoz, etc.  
Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloclou XIXe siècle

#### Luchsingen

August: 8./10. 700 Jahre Luchsingen: Dorffest

#### Lugano

Congrès  
Juillet: 11, 18, 25. Piazza della Riforma: Civica Filarmonica Lugano  
14 juillet/3 août. Parc municipal: Concerts du matin et du soir  
20 juillet/3 août. Aranno, Amphithéâtre: Concerts et productions «Ars et Musica»  
Juillet: 23. Paradiso: Concert de la «Bandella»  
30. Cathédrale: Ostschweizer Kammerorchester. Direction: Urs Schneider  
Expositions et foires  
Juillet/sept. Via Nassa: Chaque samedi après-midi marché des antiquités  
13 juillet/17 août. Villa Malpensata: Exposition Società ticinese di belle arti  
Début août/mi-sept. Villa Ciani: Charles Gleyre ou les illusions perdues

##### Fêtes et folklore

Juillet: 14. Paradiso: Fête nationale française  
21. Piazza della Riforma: Fête populaire avec risotto en plein air

##### Sports

Juillet: 13. Golf: Coupe du Malcantone  
19/20, 26/27. Tennis: Championnats tessinois  
Août: 1er, 2. Marche: Bozzoreda-Cureggia, Lugano-Sonvico  
3. Marche: Lugano-Tesserete et retour  
Divers  
Juillet/sept. «Vacances hobby»: Cours de langue italienne, yoga, céramique, modelage, dessin, peinture, équitation, ski nautique, tennis. – «Lugano sur mesure»: Programme sportif, excursions  
14 juillet/14 sept. Bateau «Lugano»: Chaque samedi et dimanche, danse avec musique populaire tessinoise  
24 juillet/4 août. Place San Carlo: Cirque Robinson  
Août: 5. Croisière avec grillade tessinoise et orchestre  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux



Bergbahnen Télécabliques Aerial cableways  
Engelberg–Trübsee–Stand–Titlis

**MOUNT**  
**TITLIS**  
10'000 feet 3020 m

**LUZERN-ENGELBERG  
ZENTRALSCHWEIZ**

Das höchstgelegene  
und attraktivste  
Ausflugsziel  
der Zentralschweiz!

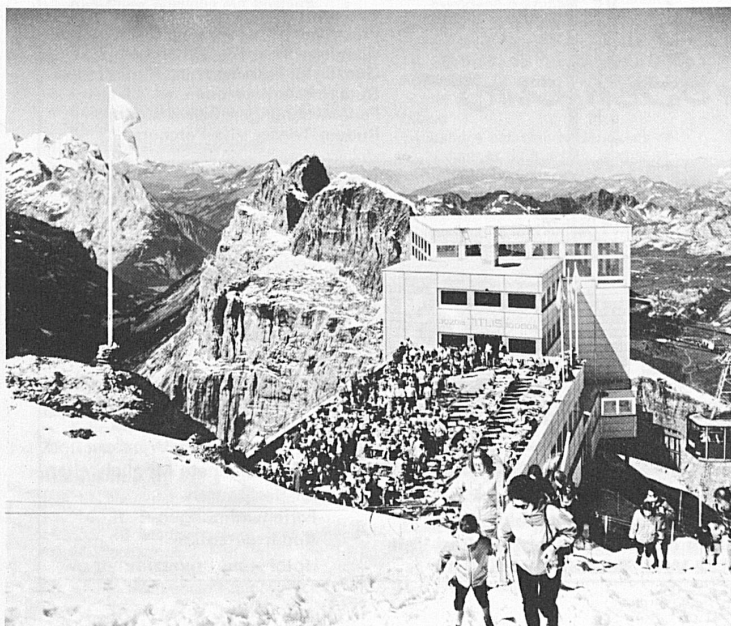
La nouvelle  
attraction touristique  
en Suisse centrale!

The highest  
and most beautiful  
excursion point of  
Central Switzerland!

Sensationelle Luftseilbahnfahrt direkt über den Titlisgletscher.  
Einzigartiges Alpenpanorama, windgeschützte Aussichtshalle.  
Grosse Sonnenterrassen mit Liegestühlen. Eisgrotte. Gletscherweg.  
Filmhalle und Sommerskifahren (Skilift)

- Restaurants:** Gletscher-Restaurant Stand (2450 m)  
Panorama-Restaurant Titlis (3020 m)
- Information:** Reisebüros und Auskunftsbüros SBB oder  
Bergbahnen Engelberg–Trübsee–Titlis  
Poststrasse 3, CH - 6390 Engelberg (041 94 15 24)
- Wetterbericht:** Automatischer Wetterbericht (Tag und Nacht)  
041 94 22 55

Bergstation Titlis mit Sonnenterrasse und Panorama-Restaurant



**Lungern**

August: 1./3. 700 Jahre Lungern  
1275–1975

**Luzern**

**Konzerte und Theater**

Juli: 13. Matthäuskirche: Orgelrezital Erwin  
Mattmann  
13., 20., 27. Kurplatzkonzerte  
20., 27. Matthäuskirche: Orgelrezitale  
Jean-Marc Pulfer  
August: 3. Matthäuskirche: Orgelrezital  
Susanne Doll, München  
3., 10. Kurplatzkonzerte  
10. Matthäuskirche: Orgelrezital Susi  
Messerli

**Ausstellungen und Messen**

Juli/28. Sept. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «Energie»  
Juli/31. Aug. Museum des Gletschergartens:  
«Prähistorische Felsgravierungen»  
Juli. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «100 Jahre  
Art-Rigi-Bahn (ARB)»  
Bis 20. Rathaus/Kornschütte: Jirina  
Klimentova, Bilder  
13. Juli/7. Sept. Kunstmuseum: «Ungarische  
Kunst des 20. Jahrhunderts»  
15. Juli/31. Aug. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «Flugbild Schweiz»  
25. Juli/9. Aug. Rathaus/Kornschütte: Hans  
Küchler, Graphik; Eugen Bachmann,  
Bilder und Graphik  
Aug./Sept. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «Geschichte der  
Marke Rolls-Royce»  
August: 1./17. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «Die Eisenbahn fährt  
in die Zukunft»

**Feste und Folklore**

Juli/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden  
Abend Schweizer Folklore

**Sport**

Juli: 12./13. Rotsee: Internationale  
Ruderregatta

**Diverses**

Juli/31. Aug. Verkehrshaus der Schweiz:  
Planetariumsvorführungen «Der Mond»  
25. Juli/7. Aug. Allmend: Zirkus Knie  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer  
Kunst (15. bis 20. Jahrhundert) und  
europäische Malerei. – Landhaus  
Tribtschen: Richard-Wagner-Museum.  
– Schweizerisches Museum für Brot  
und Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus  
Utenberg: Schweizerisches Trachten-  
und Heimatmuseum (Mitte April bis  
Ende Oktober). – Gletschergarten beim  
Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der  
Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis  
November). – Verkehrshaus der Schweiz  
– Europas grösstes und modernstes  
Verkehrsmuseum mit Planetarium und  
Kosmorama: Täglich geöffnet

**Maloja**

Juli: 25. Maloja-Palace: «Cuoro Nivalis»,  
italienische Volkslieder

**Martigny**

Juillet/15 sept. Manoir: Exposition «Un siècle»  
de découvertes archéologiques  
gallo-romaines à Martigny-Octodurus  
(fouilles archéologiques visibles jusqu'au  
1er oct.)  
Août: 8. Eglise Martigny-Bourg: 12e Festival  
Tibor Varga. Concert symphonique.  
Solistes: Erling Blondal Bengtsson,  
violoncelle; Tibor Varga, violon

**Meiringen**

Juli/Okt. Reitferienwochen im Haslital  
Juli/Sept. Schweiz. Bergsteigerinstitut  
Rosenloui: Kletterkurse für Anfänger  
und Fortgeschrittene  
Juli: Bis 12. 15. Meiringer Musikfestwochen:  
11. Juli: Orchestre de chambre de  
Lausanne. Leitung: Arpad Gerecz.  
Solisten. 12. Juli: Kammermusikabend  
25. Theater 58  
August: 1. Grosse Dorffest  
1./4. Berner Wanderwege: «Wochenende  
im Oberhasli»

**Melchsee-Frutt**

August: 2./3. «Wildi-Fäscht of  
Melchsee-Frutt»

**Menziken**

August: 10. Internationales Motocross

**Merlischachen**

Juli: 19. Gäste-Armbrustschieszen

**Montana-Vermala**

Juillet/sept. Ski d'été au Glacier de la  
Plaine-Morte  
Juillet: 11, 15, 18. Excursions en montagne  
accompagnées  
13, 25. Jardin d'Ycoor: Concerts  
15, 17. Excursions en autocar  
16. Lac Moubra: Concours de pêche  
17, 24, 31. Promenades botaniques  
accompagnées  
22/27. Tennis: Tournoi international  
22, 24, 29, 31. Excursions en autocar  
22, 25, 29. Excursions en montagne  
accompagnées  
26. Gala international de patinage  
27. Natation: Concours pour enfants  
30. Patinage: Gala des amateurs  
Août: 1er/3. Tennis: Tournoi des hôtes  
1er, 5, 8. Excursions en montagne  
accompagnées  
2/9. Cours de ski de fond sur glacier  
5, 7. Excursions en autocar  
7. Eglise catholique: 12e Festival Tibor  
Varga: Concert symphonique. Direction:  
Tibor Varga. Solistes: Maria Livia São  
Marcos, guitare; Lothar Koch, hautbois.  
– Promenade botanique accompagnée

**Montreux**

Juillet/26 oct. Chaque samedi et dimanche:  
Chemin de fer touristique à vapeur  
Blonay–Chamby  
Juillet. International Symposium on  
Education Testing. – Galerie Picpus:  
Baudoin  
Jusqu'au 20. Casino: 9e Festival  
international de jazz de Montreux. 4/20  
juillet: Jam sessions, films et vidéo,  
music-fair; 11/13 juillet: Rock, city blues  
and gospel; 15/20 juillet: Jazz  
Jusqu'au 31. Galerie Art et Lumière, Territet:  
Lithographies et affiches de grands  
maîtres (Picasso, Chagall, etc.)  
11 juillet/6 sept. Galerie Picpus: Parodi  
14/26. 2e Congrès-Séminaire Diagnostica  
– Therapeutica – Technica  
25 juillet/2 août. 60e Congrès mondial de  
l'espéranto  
Août. «New Form in Film»  
Toute l'année. Casino. – Château de Chillon.  
– Rochers-de-Naye: Jardin alpin

**Morges**

31 juillet/3 août. Voile: Régates «60 heures»  
lestés + ABC  
Août: 2/6. Voile: Championnat international,  
Laser  
6/10. Voile: Championnat suisse junior,  
420, Laser  
Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier  
du XVIe au XVIIIe siècle, gravures,  
verrerie, porcelaines, poupées et jouets  
(ouvert les après-midi, sauf le lundi).  
– Château de Morges: Musée militaire  
vaudois

**Münchenbuchsee**

Juli: 13. Internationale Pferderennen

**Münchenwiler** (Schloss)

Juli: 13./20. Sing- und Spielwoche:  
Romantik  
20./26. Ferienkurse «Reiseskizzen» und  
«Gesprächsführung»  
27. Juli/2. Aug. Malkurs und vokale  
Kammermusik  
August: 3./10. Ferienkurs «Kammermusik  
und Orchesterspiel»  
10./16. Ferienkurse «Eine Woche mit  
Jeremias Gotthelf» und  
«Zusammenarbeiten und  
Zusammenleben»

**Mürren**

Juli/Aug. Wöchentlich Folkloreabend im  
Freien  
Juli: 6./19. Film- und Fotokurse  
12./13. 1. Mürrener Blasmusiktreffen  
27. Bergchilbi auf Suppenalp  
August: 2./3. Grosse Mürrener Dorffest  
3./9. Zeichen- und Malkurs  
10. Bergchilbi auf Grutschalp

**Murten**

Juli: 11./12., 25./26. Strandfeste  
August: 1./2. Muntelier: Hallenfest

**Näfels**

Juli/31. Okt. Freulerpalast: Täglich geöffnet  
(ausgen. Montag)

**Neuchâtel**

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie:  
«Amazonie du Nord-Ouest»

Juillet/12 oct. Musée d'art et d'histoire:  
Trésors des collections particulières  
neuchâteloises  
Juillet/28 sept. Musée d'art et d'histoire:  
Céramiques suisses  
Juillet/août. «Soirées d'été»: Divertissements  
en plein air  
Juillet/24 août. Musée d'art et d'histoire:  
Lithographie Mourlot, Paris  
14 juillet/8 août. Université: Cours de  
vacances de français et de littérature  
14 juillet/29 août. Ecole supérieure de  
commerce: Cours de vacances de  
français  
Juillet: 17/20. Tournoi national de tennis  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le  
premier dimanche de chaque mois):  
Démonstration du fonctionnement des  
automates Jaquet-Droz

#### Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit  
Feuerwerk

#### Neukirch an der Thur

August: 4./9. Stabpuppenspielkurs für  
Anfänger

#### La Neuveville

Juillet: 7/26. Ecole supérieure de commerce:  
Cours de vacances de français

#### Nyon

Toute l'année. Château de Nyon: Musée  
historique et des porcelaines (fermé le  
lundi et le dimanche matin)

#### Oberhofen

Juli/Mitte Okt. Schloss: Sonderausstellung  
«Berner Bauernkeramik»  
Juli: 19./20. Seeplatz: Sommerfest

#### Olten

Juli: 18./20. Schützenmatte: Zirkus Knie

#### Orbe

Juillet/31 oct. Musée de marionnettes et  
théâtres de papier: Ouvert tous les jours  
de 14 à 18 h

#### Ostschweiz

Juli: 23./27. Internationaler  
Fünftage-Orientierungslauf

#### Pontresina

Juli/Sept. Bergsteigerschule: Wandertouren,  
Hoch- und Klettertouren,  
Hochtourenwochen. – Jeden Dienstag  
und Donnerstag geführte  
Wildbesichtigungen im Nationalpark.  
– Jeden Mittwoch Führungen in der  
Kirche Sta. Maria. – Täglich  
Kurorchester im Taiswald. –  
Photo-Exkursionen. –  
Gratis-Forellenfischen für Pontresiner  
Gäste in den Seen Lej Nair und Lej  
Pitschen am Berninapass. –  
Kutschenfahrten ins Val Roseg. –  
Hallenschwimmbad. – Alpinarium Piz  
Lagalb  
Juli/20. Sept. Täglich Gletscherwanderungen  
Juli/Aug. Bergsteigerschule:  
Pauschalwochen für Junge. – Jeden  
Freitag Besichtigung Steinwildkolonie  
Val Langard oder Banngebiet Muottas  
da Puntraschigna  
Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Fahrten zum  
Sonnenaufgang auf Piz Lagalb  
Juli/Mitte Aug. Diavolezzagletscher:  
Sommerskifahren  
Juli/2. Aug. Jeden Dienstag und Freitag  
botanische Exkursionen  
Juli: Bis 12. Diavolezzagletscher: Täglich  
Sommerskischule  
12./13. 100-Jahr-Feier der  
Musikgesellschaft  
16. Gemeindesaal: Camerata Luzern  
(Engadiner Konzertwochen)  
August: 2. Gemeindesaal: Festival Strings  
Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner.  
Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte  
(Engadiner Konzertwochen)  
10. Gemeindesaal: Südwestdeutsches  
Kammerorchester Pforzheim. Leitung:  
Paul Angerer. Solist: Michael Studer,  
Klavier (Engadiner Konzertwochen)

Juli/20. Sept. Täglich Gletscherwanderungen

Juli/Aug. Bergsteigerschule:  
Pauschalwochen für Junge. – Jeden  
Freitag Besichtigung Steinwildkolonie  
Val Langard oder Banngebiet Muottas  
da Puntraschigna

Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Fahrten zum  
Sonnenaufgang auf Piz Lagalb  
Juli/Mitte Aug. Diavolezzagletscher:  
Sommerskifahren

Juli/2. Aug. Jeden Dienstag und Freitag  
botanische Exkursionen  
Juli: Bis 12. Diavolezzagletscher: Täglich  
Sommerskischule

12./13. 100-Jahr-Feier der  
Musikgesellschaft

16. Gemeindesaal: Camerata Luzern  
(Engadiner Konzertwochen)  
August: 2. Gemeindesaal: Festival Strings  
Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner.  
Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte  
(Engadiner Konzertwochen)

10. Gemeindesaal: Südwestdeutsches  
Kammerorchester Pforzheim. Leitung:  
Paul Angerer. Solist: Michael Studer,  
Klavier (Engadiner Konzertwochen)

#### Portalban

Juillet: 25/27. 40e anniversaire du  
football-club

#### Poschiavo

Juli/Aug. Jeden 2. Dienstag geführte  
Dorfbesichtigung

Juli: 17. Chiesa S. Vittore: Camerata Luzern  
19. Schweizer Kammertrio

26. Ostschweizer Kammerorchester  
31. Baroque Strings Zürich  
August: 3. «Madrigalisti»  
8. Dia-Vortrag «Flora des Puschlavs» und  
Schattenspiel

#### Puidoux

Juillet: 12/13. Tournoi de football  
19/20. Mont-Cheseaux: Mi-été et bal

#### Rapperswil

Juli/Okt. Knies Kinderzoo  
Juli/24. Aug. Schloss: Ausstellung «Barock  
in Rapperswil»

Das ganze Jahr. Schloss: Neues  
Polenmuseum. – Heimatmuseum am  
Herrenberg: Täglich geöffnet 14–17  
Uhr (ausgen. Freitag)

#### Reinach AG

Juli: 23./24. Gerbe: Zirkus Knie

#### Rheineck

Juli: 12./13. Ostschweizer Kunstturnertage

#### Rheinfelden

Juli/Okt. Täglich Rheinfahrten. – Jeden  
Mittwoch Brauereibesichtigungen  
Juli: 12./13. Rhyclub: Fischessen und  
Einzelwettfahren

27. Burghastell: Inselfest

August: 1. Kinderumzug  
1./3. Traditionelles Armbrustschiessen  
9./10. Fussball: Grümpelturnier

#### Riggisberg

Juli/20. Okt. Abegg-Stiftung Bern:  
Sammlung und Sonderausstellung  
«Gewebe aus Ägypten»

#### Rigi

Juli: 12., 26. Fahrten mit historischem  
Dampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad  
15. Rigi Staffel: Alpaufzug und Alplerfest  
20. Rigi-Schwinger  
August: 9. Fahrt mit historischem Dampfzug  
Vitznau–Rigi Kaltbad

#### Rivaz

Juillet: 26/27. Au Port: Kermesse et bal

#### Romainmôtier

Juillet/août. Eglise: Concert gratuit tous les  
dimanches

#### Romanshorn

Juli/Aug. Hotel Bodan: Täglich Kurorchester.  
– «Ahoi»-Ausflüge auf dem Bodensee  
Juli: 13. Internationale Wasserski-Sternfahrt  
15. Wasserballmatch  
19./20. Mondscheinfahrt des Jachtklubs  
27. Juli/2. Aug. Fahrtenwoche des Jachtklubs  
Das ganze Jahr. Zoogarten mit  
Raubtierschau

#### Romont

Juillet/31 août. Château: Exposition Hans  
Stocker, toiles, aquarelles et vitraux

#### Rothenthurm

Juli: 20. Internationales Motocross

#### Saanen

13. Juli/3. Aug. Krishnamurti-Konferenz  
Juli: 20. Kirche: Kammermusikabend  
9. Aug./1. Sept. Kirche:  
19. Yehudi-Menuhin-Festival (14  
Konzerte)

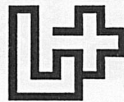
#### Saas Fee

Juli/Sept. Hallenbad in Betrieb. –  
Geologischer Höhenweg. –  
Vita-Parcours. – Carausflüge  
Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gästeschiessen  
Juli: Bis Ende. Auf Felskinn:  
Sommerskifahren  
12. Dorfplatz: Konzert der Musikgesellschaft  
19. Gemeindesaal: Heimatabend. –  
Dorfplatz: Musik der Alten Zeit  
20. Festtracht mit Trachtenhut  
20., 31. Kirchenkonzerte  
26. Kirche: Orgelkonzert  
August: 3. Messe bei der Kapelle zur Hohen  
Stiege. – Bergführerdemonstration. –  
Festtracht mit Trachtenhut. – Kirche:  
Klavierkonzert Guyonnet  
9. Heimatabend

#### Sachslen

Juli: 11., 13. Seefest  
16. Konzert am See  
23. Mattlischulhaus: Heimatabend  
27. Radiowanderung  
August: 1. Volksfest der Trachtengruppe  
6. Aula Mattlischulhaus: Dia-Abend «Volk  
und Land Obwalden»

# Museen, Kunsthandel und Antiquitäten



## Schweizerisches Landesmuseum Zürich

Grösste kulturgeschichtliche Sammlung der Schweiz  
Neugestaltete Säle und zahlreiche Sonderausstellungen  
Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr  
Montag 12–17 Uhr

Eintritt frei  
Zeltrestaurant im Museumshof



## Völkerkundemuseum der Universität Zürich

Rämistrasse 71, 8006 Zürich

«Impressionen aus Tibet» (Slg. H. Harrer)  
«Kunstwerke aus tibetischen Klöstern»

Öffnungszeiten:  
Montag–Freitag 10–13, 14–17 Uhr  
Montag + Mittwoch 19.30–21.30 Uhr  
Samstag + 1. Sonntag im Monat 10–12 Uhr

Eintritt frei



## Schloss Thun

Historisches Museum

## Château de Thoun Thun Castle

April–Oktober  
geöffnet täglich 9–18 Uhr  
ouvert tous les jours  
open daily

## Galerie Geiger Basel

Blumenrain 18, Tel. 061 25 97 11

Gemälde, Skulpturen  
Zeichnungen, Graphik  
bedeutender Künstler  
des 16.–20. Jahrhunderts



ANTIQUITÄTEN  
PAULA BRENNEISEN  
AARAU  
RATHAUSGASSE 9 TEL. 22 20 09

Stiche Porzellan

## Painting Box Gallery

Painting Box Press  
Neustadtgasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01 47 74 76

### Friedrich Vordemberge

«Clowns», Ölbilder, Lithographien, Holzschnitte, Teller, bis 16. Juli 1975

### Rudolf Hausner

Ölbilder, Gouachen, Grafik, 18. Juli bis 10. September 1975

### Shmuel Shapiro

«The Green Series», Mappenwerk «Tor des Todes», Grafik,  
12. September bis 22. Oktober 1975

Öffnungszeiten: Di/Mi/Fr 10.30–18.30, Do 10.30–21.00, Sa 10.30–16.00  
Uhr, immer über Mittag geöffnet, Mo geschlossen

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-  
und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen



**Franz Vago AG**  
Strassen- und Tiefbau  
8554 Müllheim-Wigoltingen  
und Filialen in  
Zürich, Zug, Niederhasli, Sattel SZ,  
Birmenstorf AG, Schwanden GL,  
Chur, Arosa, Wil SG, Uzwil,  
Stein am Rhein, Kreuzlingen und  
Amriswil

## Saignelégier

Août: 9/11. Marché-Concours national de chevaux

## Salvan

Juillet: 11. Les Marécottes: Fanfare municipale de Salvan  
15. Les Granges: Fanfare municipale de Salvan  
18. Danses folkloriques du «Vieux Salvan»  
23. Le Trétien: Danses folkloriques du «Vieux Salvan»  
25/27. 30e anniversaire de la Fanfare municipale  
Août: 8. Les Marécottes: Danses folkloriques du «Vieux Salvan»

## Samedan

Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Kollektivwanderungen im Nationalpark  
Juli/Aug. Jeden Freitag geführte Wildbesichtigung  
Juli: 14./25. Rätromanischkurs  
16., 19. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup  
21. Platzkonzert der Musikgesellschaft  
23. Gemeindesaal: Cor Mixt (Gästekonzert)  
23./27. Golf: The Engadine Pro/Amateur Gold Cup Week: St. Moritz Gold Cup, Richard Lounsbury Trophy, William-P.-Schweitzer-Cup, Annie Grass Plate, Senior's Cup  
25./27. 125 Jahre Societed da musica, Samedan  
28., 30. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Chesa-Veglia-Cup  
29. Kirche St. Peter: Ursula Holliger, Harfe; Sascha Gawriloff, Violine (Engadiner Konzertwochen)  
August: 2., 4., 6. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup, Kulm-Hotel-St.-Moritz-Cup  
7. Gemeindesaal: Violinabend Edith Peinemann. Am Flügel: Helmut Barth (Engadiner Konzertwochen)  
8. Platzkonzert der Musikgesellschaft  
8., 10. Golf: Bernina-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup

## Sargans

Juli/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

## Savognin

Juli/12. Okt. CIS-Tenniskurse  
Juli/Sept. Geführte Wanderungen  
Juli: 23. Ostschweizer Kammerorchester (Oberhalbsteiner Konzertabende)  
23. Juli/Sept. Wöchentlich 2tägige Alpen-Safaris (Wildbesichtigungen)  
26./27. Tennis: Plauschturmier  
27. Dorffest. –  
4. Benedikt-Fontana-Geländelauf  
28. Engadiner Kantorei  
30. Baroque Strings Zürich (Oberhalbsteiner Konzertabende)  
August: 2./3. Tennisturnier (mixed)

## Schaffhausen

Juli/10. Aug. Museum zu Allerheiligen: Heinrich Müller  
Juli: 16., 23., 30. Stein am Rhein: Abend-Seerundfahrten mit Tanz  
August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk  
1./3. Merisshausen: 50 Jahre Musikverein  
2. Pontonierfahrverein: Mondscheinfahrt  
6. Stein am Rhein: Abend-Seerundfahrt mit Tanz  
9. Sportplatzfest  
10. Herblingen: Korbball-Schlossturnier

## Scheuren

August: 6./10. Nationales Tenniskriterium

## Schönengrund

August: 10. Appenzeller Kantonalschwingfest

## Schwarzenberg

Juli: 19., 20., 22. Dorffest  
26. 10 Jahre Musikkapelle «Echo vom Schwarzenberg»

## Schwyz

Juli: 11. Ibergereg: Kapellenfest  
18./19., 25. Schützenhaus Grund: Grosses Nachtfest  
19./20. Fussball: Gotthard-Cup  
19. Juli/23. Aug. Galerie Mailhof: Urs Amann, Öle und Druckgraphik; Tay Peng-Lam, chinesische Aquarelle, Uhren aus Porzellan  
20. Rickenbach: Kapellweihe und Kirchweihfest  
August: 1. Beleuchtung des Mythenkreuzes und Kinderumzug

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

## Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli: 12. Kirche: Camerata Luzern (Engadiner Konzertwochen)  
15. Gastspiel Walter Roderer  
20. Golf: Challenge of the Lower Engadine  
24. Kirche: Ostschweizer Kammerorchester  
August: 2./3., 10. Golf: Mumm Prize, Schinas-Cup  
3. Gemeindesaal: Mozart-Sängerknaben

## Sembrancher

19. juillet/17 août. Maison bourgeoiale: Exposition «Art et Artisanat de l'Entremont» (sculptures, mosaïques, peintures)

## Sierre

Juillet/14 sept. Été Rainer Maria Rilke. – Château de Villa: Exposition Rilke. – Séminaires de 8 jours avec visite à Rarogne  
Juillet/29 août. «Soirées siéroises»: Chaque vendredi folklore en plein air  
Juillet: 11. Les Bletzettes et les Tambours siérois (groupes folkloriques)  
18. Spectacle en plein air: Les Quatrans valaisans, Chœur mixte de Muzot  
23. Concert Christiane Henneberger-Mercier, violoncelle; Aline Baruchet-Demierre, piano  
25. Chanson de Vercorin et Fifres et Tambours de St-Luc  
27. Course de côte cycliste amateurs Sierre-Loye  
Août: 8. Spectacle en plein air: Suite valaisanne rilkéenne – Cornette Rilke (ballets)  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

## Sihlsee

Juli: 26./30. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Moth

## Sils i. E.

Juli/Sept. Wöchentlich geologische Exkursionen  
Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen  
Juli/10. Aug. Kinderskiwochen  
15. Juli/Sept. Permanente Steinstossen-Meisterschaft. – Fischen im Bergbach «Lej Sgrischus»  
24. Juli/Sept. Wöchentlich eine Bergtour  
Juli: 25. Kirche Sils Baselgia: Koeckert-Quartett, München (Engadiner Konzertwochen)  
28. Schwingfest auf Furtschellas  
August: 6./8. Segelregatten: 470, 505 und Finn  
10./16. Segeln: Europameisterschaft 505, Schweizer Meisterschaft FD

## Silvaplana

Juli/18. Okt. Corvatsch: «Weisse Wochen im Sommer»  
Juli: 11./14. Segeln: Weltmeisterschaftsausscheidung, Optimist  
20. Aula Neues Schulhaus: Duo Heinz Holliger, Oboe; Christiane Jaccottet, Cembalo (Engadiner Konzertwochen)  
August: 6./8. Ski-Yachting FD, 470, 505, Finn  
10./16. Segeln: Europameisterschaft 505, Schweizer Meisterschaft FD

## Sion

Juillet/7 sept. 12e Festival Tibor Varga: 16 juillet: Eglise du Collège: Récital Valerij Klimov, violoniste; 25 juillet: Salle de la Matze: Orchestre du Festival. Direction: Pierre Colombo. Solistes: Peter-Lukas Graf, Lauréat du Concours international de violon; 29 juillet: Chapelle Conservatoire: Musique contemporaine, avec Aliana Coelho, Ensemble M. C. Hannover; 31 juillet: Conservatoire: Récital Bela Nagy, pianiste; 5 août: Conservatoire: Récital Roberto Szidon, pianiste; 11 août: Eglise du Collège: Orchestre du Festival. Solistes: George Malcolm, clavecin; Lothar Koch, hautbois; Tibor Varga, violon; 2 sept.: Aula du Collège: Ensemble à percussion de Genève; 5 sept.: Salle de la Matze: Orchestre symphonique de la RAI, Turin. Direction: Eliabu Inbal. Soliste: Tibor Varga, violon

Juillet/31 août. Festival Tibor Varga: Cours d'interprétation musicale. – Musée des beaux-arts de la Majorie: Rétrospective Henry Roulet

12 juillet/23 août. Festival de l'Orgue ancien de Valère: 12 juillet: Esteban Elizondo, St-Sébastien; 19 juillet: Christian Van Ingelgem, Aalst; 26 juillet: Gustave Leonardt, Amsterdam; 2 août: Livio Vanoni, Locarno; 9 août: Yuko Hagashi, Tokyo; 16 août: Lauréats du concours international de Romainmôtier; 23 août: Concert musique spirituelle et orgue (Sängervereinigung Frauenfeld)

15 juillet/30 août. Visites guidées de la ville Juillet: 21/25. Concours international de violon (dans le cadre du Festival Tibor Varga)

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

**Solothurn**

Juli/7. Sept. Städtisches Museum: «Schweizer Kunst aus der Sammlung Josef Müllen»

Juli: 20. Vorstädterchilbi

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

**Sörenberg**

Juli/Aug. Geführte Wanderungen

Juli: 20. Luftseilbahn-Sonnenaufgangsfahrten aufs Briener Rothorn

25., 27., 29. 4. Entlebucher Jodlertreffen Sörenberg

26. Luftseilbahn-Mondscheinfahrten aufs Briener Rothorn mit geführter Wanderung

August: 3. 15. Bergschwinget Sörenberg

10. Luftseilbahn-Sonnenaufgangsfahrten aufs Briener Rothorn

**Spiez**

Juli/Okt. Schloss: Täglich geöffnet

Juli: 11./12. See- und Sommernachtsfest

30. Schlosskirche: Konzert für Trompete und Orgel

August: 1./8. Segeln: Europameisterschaft, Moth-Klasse

2./31. Schlossspiele 1975: «Liebe für Liebe» von Congreve (Di, Do, Sa)

6. Kronenplatz: Folkloreabend

**St-Cergue**

Juillet: 27. Salle communale: Vente paroissiale

Août: 10. Les Cheseaux: Fête de lutte suisse

**St. Gallen**

Juli: 31. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Meier. Solisten: Clivio Walz, Flöte; Conrad Schmid, Cello

August: 4. Foyer des Stadttheaters: St.-Galler Streichquartett

7. Fussball: FC St. Gallen–Arsenal London

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

**St. Margrethen**

Juli: 27. Internationales Schwimmmeeting

**St. Moritz**

Juli/Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfbüro. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Hallenschwimmbad. – Casino-Kursaal: Jeux de boules

Juli/18. Okt. Corvatsch: Weisse Wochen im Sommer

Juli/Sept. Rundreisen St. Moritz–Piz Nair–retour ab Spinas

Juli/14. Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen

Juli/6. Sept. Fitness- und Kreislauf-Trainingskurse

Juli/Ende Aug. Botanische und geologische Exkursionen. – Kinderparadies. – Kunsteisbahn in Betrieb

Juli: 15./23. Altes Schulhaus: Gemäldeausstellung Rudolf Mirer

16., 19. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup

18./21. Segeln: Ski-Yachting für 420 und Fireball

23./27. Golf: The Engadine Pro/Amateur Gold Cup Week: St. Moritz Gold Cup, Richard Lounsbury Trophy, William P. Schweitzer Cup, Annie Grass Plate, Senior's Cup

26./27. Tontaubenschiessen: Grosser Preis der Fuorcla Surlej

27. Laudinella: Klavierabend Nikita Magaloff (Engadiner Konzertwochen)

27./30. Segeln: Engadinerpreis für O-Jollen, Sonnenpreis für Laser

28., 30. Golf: Prince-Aga-Khan-Cup, Chesa-Veglia-Cup

31. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Konrad Ragossnig, Gitarre (Engadiner Konzertwochen)

31. Juli/2. Aug. Segeln: Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen

Ende Juli/Aug. Tennis: Gästeturniere

August: 1. Kirche St. Karl: Engadiner Kantorei

1./3. Segeln: Alpenseemeisterschaft für Finn

2., 4., 6. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup, Kulm-Hotel-St.-Moritz-Cup

6./8. Segeln: Ski-Yachting für FD, 470, 505 und Finn (Silvaplanersee)

8. Laudinella: Chorstudio Prof. Dr. Wilhelm Ehmann, Herford

8., 10. Golf: Bernina-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup

9. Laudinella: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Leitung: Paul Angerer. Solistin: Edith Peinemann, Violine (Engadiner Konzertwochen)

10./16. Segeln: Europameisterschaft für 505, Schweizer Meisterschaft für FD (Silvaplanersee)

**Stansstad**

Juli: 11. Schiffslandestelle: Konzert

13. Radiowanderung

18. Chästeilet mit Folkloreabend

25. Schiffslandestelle: Heimatabend

August: 1. Grosses Dorfest

8. Schiffslandestelle: Jazzkonzert

**Stein am Rhein**

Juli/11. Okt. Heimatwerk, Haus zum Chupperberg: «Kunsthandwerk und Mineralien aus Graubünden»

**Sursee**

Juli/Sept. Vita-Parcours – Rundflüge – Reitsport

Das ganze Jahr. Kapuzinermuseum – Kirchenschatz – Schützenstube

**Täsch**

August. Dreimal wöchentlich Volkstänze

3. Folkloristischer Umzug

**Teufen AR**

August: 2./3. 1. Internationaler Volksmarsch Teufen AR

**Thun**

Juli/Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schloss: Historisches Museum (täglich geöffnet)

Juli/5. Okt. Woher-Panorama: Rundgemälde der Stadt Thun ums Jahr 1800 und Fotos von Alt-Thun

Juli/Aug. Rathausplatz: Folkloreabende

Juli/17. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Schloss Schadau, Galerie Aarequai: GSMBA Bern

Juli: 16./20. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Soling

27. Juli/8. Aug. Stadion Lachen: Turner- und Leichtathleten-Trainingslager

August: 6. Stadion Lachen: TVT-Meeting

Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten

**Thunstetten**

Juli/31. Aug. Galerie Dreispitz: «Jäger, Handwerker und Künstler in der Steinzeit»

**Tramelan**

Août: 1er/3. Concours hippique national

**Unterwasser**

Juli/Okt. Geführte Wanderungen

Juli/15. Sept. Hobbykurse «Handweben»

# SERSA AG

Telefon 01 39 52 30  
8004 Zürich  
Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische und aluminothermische Schienenschweissung

Schweissung von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

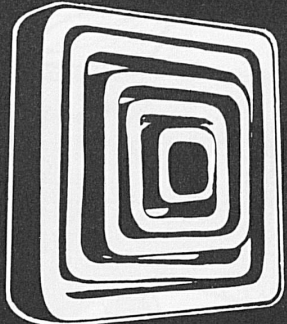


Kundenguss in Grauguss Bronze- und Aluminiumguss Büchsen und Barren in Bronze Installationsguss Kanalisationsguss Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien  
4410 Liestal  
Telefon 061 91 56 56



**TIP 75  
FRIBOURG**

21.6.-12.10.1975 Suisse

Triennale internationale de la photographie  
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Exposition de 250 photographies sélectionnées par un jury international

Vieille ville: 4 galeries

Hommage à Cartier-Bresson 70 photos de 1929 à 1975

Renseignements:  
Office du tourisme  
CH - 1700 Fribourg  
(Suisse)

Diarama TIP 75 – Multivision

Juli/Aug. Geführte Wildbesichtigungen; Ausflugsfahrten mit Postautos. – Geführte Alpkäsebesichtigungen  
Juli/9. Aug. Turnen für alle

### Vallée de Joux

Août: 1er. Charbonnières: Bal Société de jeunesse

### Vals

Juli: 15. Pfarrkirche: Camerata Luzern

### Verbier

Juillet/août. Manifestations sportives, folkloriques et culturelles. – Tous les samedis, concours de pétanque. – Tous les mardis et jeudis, excursions en montagne accompagnées. – Tous les mardis et vendredis, parcours Vita accompagné

Juillet: 12/13. Fête de la fanfare

Fleur-des-Neiges  
12, 19, 26. Approach-golf: Coupe des Hôtelières, Coupe Caisse d'Épargne du Valais, Coupe Ribordy

15. Trio Heidi Molnar: flûte, cor et harpe

18. Groupe folklorique

18/20. Tennis: 1er tournoi

19. Fête de la mi-été

20, 27. Courses pédestres

23. Offrande musicale Hubert Fauquex (musique de chambre)

25/27. Châble: Fête du «Vieux-Pays»

Août: 2, 9. Approach-golf: Mémorial Edouard Bessard, Coupe Hôtel Farinet

6. Offrande musicale Hubert Fauquex (musique de chambre)

6/13. Tournoi de tennis de Verbier

9. Fête de la mi-été

### Vercorin

Juillet: 11/13. Inauguration des costumes et du drapeau de la Chanson de Vercorin

### Vevey

Juillet/26 oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur

Blonay–Chamby

Juillet/6 sept. Tous les samedis, marché folklorique

Juillet/30 août. Galerie Stiflar, La Tour-de-Peilz: Exposition Le Corbusier: «Chandigarh, photos et diapositives»

Juillet: Jusqu'au 13. Tennis: Tournoi de la Riviera

Jusqu'au 25. Galerie Arcane 18: Martin Schwarz

11, 13, 18. Théâtre de verdure: Concerts par La Lyre

12. Blonay: Kermesse de la Gym-dames

13. Blonay: Concert par les Diablotins

19. St-Légier: Tournoi de football

24. Eglise de St-Légier, La Chiésaz: Concert des élèves de l'École Hindemith

25/26. Blonay: Kermesse du Ski-Club

Août: 3. Le Mont-Pèlerin: Fête alpestre de l'ütte suisse. – Grenette: Bourse philatélique

5, 9. La Chiésaz, église: Camerata Lysy

7 août/5 sept. Galerie Arcane 18: Exposition Pichnan

### Vich

Juillet/sept. Galerie Rose des Vents: Sonia Delaunay, estampes; Antoine Poncet, marbres et bronzes

### Villaraboud

Juillet: 11/13. Kermesse paroissiale

### Villars

Juillet/sept. Patinoire: Matches de hockey sur glace, patinage artistique. – Bowling: Tournois et compétitions. – Skibob et ski d'été: Sorties au Glacier des Diablerets

Juillet: 11/13. 6e Réunion internationale de tir de chasse aux pigeons d'argile

14, 19, 23. Curling: Coupe du «14 juillet», Coupe de l'Hôtel Curling, Coupe du Préfet

19/20. Mi-été du Col de la Croix

27. Patinage artistique: Grand Prix de Villars

Août. Tennis: Tournoi international de l'Hôtel du Parc

1er. Cortège et spectacle «Son et Lumières». – Curling: Coupe de la Fête nationale suisse

2/3. Mi-été de Taveyannaz

6. Golf Aigle: Prix Hôtel du Parc Villars

9/10. Mi-été d'Anzeindaz

### Visp

Juli: 11/12., 25/26. Sommernachtsfeste

13. Kantonaler Kunstturnertag

### Vitznau

Juli: 12. Höhlenfest in Grubisbalm mit Folklore

12., 26. Fahrten mit historischem Dampfzug

Vitznau–Rigi Kaltbad

16. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

18., 25. Park-Hotel: Abendveranstaltungen

25/26. Grosses Hüttenfest

August: 8. Park-Hotel: Abendveranstaltung

9. Höhlenfest in Grubisbalm mit Folklore. – Fahrt mit historischem Dampfzug

Vitznau–Rigi Kaltbad

### Waldenburg

Juli: 20. Fahrt mit historischem Dampfzug

### Walenstadt

Juli: 13. Internationales Churfürsten-Faustballturnier

August: 1. Platzkonzert der Musikgesellschaft

### Wasserauen

Juli: 19. Fahrt mit historischem Dampfzug

Appenzell–Wasserauen

August: 2. Fahrt mit historischem Dampfzug

Appenzell–Wasserauen

### Weggis

Juli/Aug. Konzerte im Rahmen des Musiksommers

Juli: 14. Hotel Schweizerhof: Raereiner Kinderchor (Belgien)

16. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

16/17. Gästetennisturnier

19. Juli/2. Aug. Hotel Alexander: Ausstellung Otto Gilli, Gemälde; Werner Jud, Eisenplastiker

25. Turnhalle: Heimatabend

25/26. Mondscheinwanderung nach Rigi Kulm

27. Kirchenkonzert. Solisten: Johanna Monn, Alt; Anna-Katharina Graf, Flöte; Oliver Eisenmann, Orgel

August: 2. Schwimmen: See-Überquerung

10. Ref. Kirche: Abendkonzert

### Wengen

Juli/Ende Aug. 28. Wengener Sommerkonzerte

Juli: 7/13. «Weisse Wochen von Wengen»: Tennisturniere

19/20. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest

August: 8/10. Kleinfeld-Eishockeyturnier

### Wetzikon

Juli: 11/12. Rollschuhkunstlaufen: Schweizer Meisterschaften

### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

### Wilderswil

Juli/Sept. Jeden Mittwochabend volkstümliches Platzkonzert. – Jeden Freitag geführte Morgenwanderung mit Alpkäsebesichtigung

Juli/3. Sept. Jeden Dienstag geführte Wildbesichtigung

Juli/Aug. Jeden Donnerstag Nostalgiefahrt mit historischem Dampfzug zur Schynigen Platte

August: 1/3. Grosses Wilderswiler Dorffest: Folklore – Dorfmarkt

### Wildhaus

Juli/Mitte Okt. Luftgewehrschiessanlage: Wöchentliche Turniere

Juli/Sept. Schweizer Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Kletterkurse, Tourenwochen usw. – Tenniskurse

Juli/15. Sept. Zwingliheimstätte: Handweben (Wochenkurse)

Juli/9. Aug. Sport für jedermann

Juli: 7/19. Zwingliheimstätte: Ferienatelier für Jugendliche

19/20. 1. Alpiner Zweitagemarsch und 4. Alpiner Volksmarsch

20. Juli/2. Aug. Zwingliheimstätte: Ferien im Atelier 75

### Winterthur

Juli/Aug. Stiftung Oskar Reinhart (Graph. Kabinett): Henri de Toulouse-Lautrec, Zeichnungen und Lithographien

Juli/9. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur

Juli: 11/20. Sommertheater: «Ein Juch will er sich machen», Posse von Johann Nestroy

22/31. Sommertheater: «Also gut, lassen wir uns scheiden», Lustspiel von Victorien Sardou

24. Stadtkirche: Orgelabend Ambros Koch

August: 1/12. Sommertheater: «Piratensender Hessengüetli»

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimattmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

### Wohlen AG

Juli: 21./22. Schützenhausplatz: Zirkus Knie

### Yverdon

Juillet: 13/14. Courses de chevaux et saut: Finale des championnats suisses

### Zermatt

Juli/Aug. Sommerskikurse auf Plateau Rosa

August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee» auf Schwarzsee

6/18. Traditionelle Sommerkonzerte: 6. Aug.: Klavierrezital Michael Studer.

9. Aug.: Festival Strings Lucerne.

12. Aug.: Barockabend. 18. Aug.: Camerata Bern

### Zinal

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme du Val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne

Juillet/31 août. Sorebois: Exposition d'art valaisan et d'antiquités

Juillet: 27. Tournoi de tennis

Août: 3. Tournoi international de football alpin

10. 2e Course des Cinq 4000

### Zofingen

Juli: 14./15. Heiternplatz: Zirkus Knie

August: 9./10. Leichtathletik: Schweizerische Zehnkampfteisterschaft

### Zug

Juli: 20/27. Internationales Velotouristen-Rallye

### Zuo

Juli/Sept. Geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. – Jeden Mittwoch Dorfführung

Juli: Bis 12. Wochenpauschalen «Natur und Kultur im Engadin»

17. Gastspiel Walter Roderer

18. Lyceum Alpinum: Camerata Luzern (Engadiner Konzertwochen)

19/20. Waldfest

25. Kirche San Luzi: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider

26/27. Turnhalle: 2. Zuoer Mineralienbörse

29. Kirche San Luzi: Engadiner Kantorei Ende. Zirkus Nock

August: 2./30. Tennisferienkurse

5. Kirche San Luzi: Baroque Strings Zürich. Leitung: Frank Gassmann

9/10. Concours hippique national

### Zürich

Konzerte und Theater

Juli/Aug. Aufführungen in Zbigniew Stoks Kammertheater

Juli: 17. Grossmünster: Orgelabend Erika Hauri

August: 4. St. Peter: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider

7. Grossmünster: Orgelabend Hans Erné, Utrecht

Ausstellungen und Messen

Juli/Herbst. Medizinhistorische Sammlung der Universität: «Die Entdeckung der Krankheitserreger»

Juli/26. Okt. Museum Bellerive: «Objekte des Jugendstils» (aus der Sammlung des Kunstgewerbemuseums Zürich)

Juli/Sept. Museum Rietberg, Hirschengraben: «Das Gold in der Kunst Westafrikas». – Völkerkundemuseum der Universität: «Impressionen aus Tibet» (Sammlung H. Harrer) und «Kunstwerke aus tibetischen Klöstern»

Juli/20. Sept. 100 Jahre Kunstgewerbemuseum: «Das Gesicht der Strasse», Jubiläumsausstellung

Juli/Aug. Museum Rietberg: Sonderschau «Mexico»

Juli/3. Aug. Kunsthhaus: Max Gubler

Juli: Bis 15. Helmhaus: Thomas Mann, Ausstellung zum 100. Geburtstag des Dichters

20. Juli/31. Aug. Helmhaus: «Zürich, Stadtidee – Stadtwirklichkeit»

### Internationale Kongresse

Juli. ETH: Royal Institution of Chartered Surveyors

28. Juli/2. Aug. ETH: Symposium über thermophile Enzyme

### Sport

Juli: 8./12. Rad: Schweizerische Bahnmeisterschaften

August: 2. Nationales Leichtathletikmeeting

9. Rennbahn Oerlikon: Radrennen

9./10. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaft Fünfkampf, Damen. – Schwimmmeisterschaften

Zentralschweiz/Ost

### Diverses

Juli/Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt. – Niederdorf: Jeden Donnerstag Kuriositätenmarkt und jeden 1. Samstag im Monat Keramikmarkt

Juli/2. Aug. Muraltengut und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik (Klavier, Violine, Cembalo, Gesang, Orgel)

Juli: Bis 18. Kongresshaus: Internationale Schachmeisterschaften der Schweiz

Das ganze Jahr. Kunsthhaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung, Marc-Chagall-Saal. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums und Wechselausstellungen. – Museum Rietberg: Ausseureuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1,8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Bauaufachausstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteenammlung in über 4000 Arten. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

18. Jahrhundert. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums und Wechselausstellungen. – Museum Rietberg: Ausseureuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1,8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Bauaufachausstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteenammlung in über 4000 Arten. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

### Zweismmen

Juli/Sept. Jeden Montag Gästebegrüssung. – Ferien-Autofahrschule. – Deltaflygschule. – Käserei- und Alpbesichtigungen. – Begleitete Ausflugsfahrten mit BLS. – Tennishalle

Juli: 12/13. Jaunpass: Schwing- und Äplerfest

16. Trioabend

17. Dias-Show

26. Wiener Sängerknaben

27. Bergfest Neuenberg

August: 7. Dias-Show

### Liechtenstein

Juli: 7/26. Vaduz: Internationale Meisterkurse für Gesang, Orgel, Blockflöte und Cembalo

11. Triesen: Platzkonzert

12. Vaduz: Internationale Minigolfmeisterschaft

12/13. Schaan: Grümpeltturnier

13. Vaduz: Minigolf-Europacup

20. Ruggell: 2. Rad-Dreiländerfahrt

### Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

### Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux